

naš tednik

LETO XXXII. — Številka 8 21. februarja 1980 Cena 4.— šil. (5 din)
Poština plačana v gotovini Celovec P. b. b.
Erscheinungsort Klagenfurt Verlagspostamt 9020 Klagenfurt

DANES v TEDNIKU

Kulturni dnevi:
kritičen glas do
10. oktobra
stran 3

Italija: Slovenci
imajo vikarje
stran 2

Cela stran
domačega športa
stran 8



1. Rožanski ljudski tek pod častnim pokroviteljstvom Našega tednika je bil popoln uspeh. Berite obširno poročilo na 8. strani. Na sliki: najboljši dneva Folti Waldhauser sprejme pokal Našega tednika.

Predsedstvo NSKS obiše stranke v parlamentu: operacijski koledar

● Novo predsedstvo Narodnega sveta koroških Slovencev, ki je bilo
● izvoljeno na zadnjem občnem zboru novembra lani, obiše danes,
● četrtek v okviru nastopnih obiskov parlamentarne stranke. Predsed-
● stvo Narodnega sveta s predsednikom dr. Matevžem Grilcem na čelu
● bodo sprejeli šefi klubov dr. Heinz Fischer, dr. Alois Mock ter Fried-
● rich Peter.

UVODNIK

Ob obisku v parlamentu

Novoizvoljeno predsedstvo Narodnega sveta koroških Slovencev se je predstavilo doslej veleposlaništvu SFR Jugoslavije na Dunaju, Generalnemu konzulatu SFRJ v Celovcu, Socialistični zvezi delovnega ljudstva Slovenije v Ljubljani in prejšnji četrtek, ob obisku obeh osrednjih organizacij koroških Slovencev, koroškemu deželnemu glavarju Leopoldu Wagnerju v Celovcu. Danes, v četrtek, 21. februarja 1980, je na vrsti obisk pri klubih parlamentarnih strank SPÖ, ÖVP in FPÖ.

Leta 1976 se je razbil Kontaktni komite, v katerem so se pogovarjali zastopniki koroških Slovencev in vlade oziroma strank, zaradi tako imenovanega tristrankarskega sporazuma. Ta sporazum, ki so ga diktirali krogi, skrajno nenaklonjeni koroškemu Slovincem, je prinesel Zakon o narodnih skupnostih, ki ga Slovenci v celoti odklanjamo in ugotavljanje manjšine 14. novembra 1976.

Nov začetek v pogovorih med vlado in parlamentom na eni ter obema osrednjima organizacijama koroških Slovencev na drugi strani je bil 7. decembra lani. Takrat sta NSKS in ZSO tudi predložila skupni Operacijski koledar kot korak naprej k uresničitvi varstvenih določil člena 7 Avstrijske državne pogodbe leta 1955.

Iz uradnih izjav parlamentarnih klubov je razvidno, da se na Dunaju resno pripravljajo na pogovore in da pozdravljajo pobudo za te pogovore.

Pri pogovorih se bo videlo, koliko vpliva v parlamentarnih strankah imajo tiste osebnosti, ki se trudijo za pravično rešitev koroškega vprašanja in za uresničenje vseh varstvenih določil člena 7 Avstrijske državne pogodbe.

O rezultatih dunajskih pogovorov bodo zastopniki Narodnega sveta sporočali na seji Koordinacijskega odbora koroških Slovencev zastopnikom ZSO, kajti samo v skupnem, usklajenem nastopanju je naša moč.

Jože Wakounig,
osrednji tajnik NSKS

Kakor poročajo z Dunaja, naj bi pri razgovorih govorili predvsem o operacijskem koledarju, ki sta ga obe osrednji organizaciji predložili zveznemu kanclerju 7. decembra lani. Osrednji tajnik NSKS Jože Wakounig: „Pri zadnjem pogovoru je obljubil zvezni kancler nadaljnja pogajanja za marec 1980. Pričeli naj bi parlamentarne stranke in iskali po možnostih za rešitev. Nadaljevanje pogovorov hočemo s tem pospešiti ter v okviru nastopnega obiska obrazložiti posamezne točke.“

V stališču socialistične parlamentarne frakcije pozdravlja SPO interes Narodnega sveta koroških Slovencev na pogovorih s posameznimi parlamentarnimi frakcijami. Socialistična parlamentarna frakcija je v problematiki narodnostnih skupin vsakčas pripravlje-

na h konstruktivnim pogovorom, je rečeno v izjavi k današnjim pogovorom.

Nadalje pozdravlja socialistična parlamentarna frakcija aktivnost NSKS, da v sodelovanju z zveznimi ustanovami išče pota za rešitev vprašanj, ki jih NSKS posreduje zvezni vladi.

Kakor javljajo iz parlamentarne kluba ÖVP, se velika opozicijska stranka oziroma pristojni poslanci od decembra naprej resno ukvarjajo s posameznimi točkami zahtev. ÖVP se sicer slej ko prej priznava k tristrankarskem sporazumu, za katerega nosi soodgovornost, je pa tudi zelo zainteresirana na pogovorih, ki se danes vršijo. Zato z interesom pričakujejo interpretacijo operacijskega koledarja s strani direktno prizadetih.

Pogovora se bo s strani ÖVP torej tudi udeležil poslanec in strokovnjak za narodnostno pravo prof. Ermacor. Šef ÖVP Alois Mock je bil sam svojčas zastopnik svoje stranke v kontaktnem komiteju.

Mitja Ribičič sprejel SSK

V sredo, 13. februarja 1980, je delegacijo Slovenske skupnosti sprejel na sedežu Socialistične zveze delovnega ljudstva (SZDL) njen predsednik Mitja Ribičič. V delegaciji Slovenske skupnosti (SSK), ki sta jo vodila predsednik prof. Andrej Bratuž in deželni tajnik dr. Drago Štoka, so bili še pokrajinska tajnika za Trst in Gorico Zorko Harej in Marian Terpin ter zastopnik za Videmsko pokrajino prof. Salvatore Venossi.

Delegacija Slovenske skupnosti je predstavnike republiške konference SZDL Slovenije seznanila z glavnimi smerni svoje aktivnosti v tem letu, posebej v zvezi z globalno zaščito Slovencev v Italiji in z uresničevanjem osimskih sporazumov. V razgovoru je bilo poudarjeno, da je enotna aktivnost Slovencev v Italiji ne glede na

strankarsko pripadnost bistvenega pomena za uresničenje predlogov o globalni zaščiti.

Pomembna točka pogovorov je bila tudi razlašanje slovenske zemlje okoli Trsta, ter načrtovani narodni park v Kanalski dolini, ki predstavlja za prizadeto prebivalstvo velik problem.

Hrvati bili na Koroškem

Celovec, 18. 2. (Sindok). — Na povabilo Zveze slovenske mladine in Zveze slovenskih organizacij na Koroškem, se je od petka do nedelje mudila na Koroškem delegacija hrvatskega akademskega kluba. Delegacijo HAK-a sta vodila predsednica Marjana Grandič in tajnik Stefan Pavetič. Gradišćanski Hrvati so se v posameznih krajih južne Koroške seznanili z dejavnostjo koroških Slovencev na političnem, kulturnem in gospodar-

skem področju. Delegacijo sta v imenu Zveze slovenskih organizacij sprejela predsednik dr. Franci Zwitter in tajnik dipl. inž. Feliks Wieser, s katerima so Hrvati izmenjali mnenja o položaju obeh narodnosti po razgovorih z avstrijskim kanclerjem Kreiskim.

V pogovorih sta Hrvatski akademski klub in Zveza slovenskih organizacij potrdili svoje enoglasno mnenje, da je edina osnova za (Nadaljevanje na 2. strani)

ZVEZNA GIMNAZIJA ZA SLOVENCE V CELOVCU

Objava

Zvezna gimnazija za Slovence v Celovcu sporoča:

- Po posebnem odloku Zveznega ministrstva za pouk in umetnost naj prijavijo starši svoje otroke, ki jih želijo dati v šolskem letu 1980/81 na gimnazijo, takoj po končanem prvem semestru tega šolskega leta, v času od 11. do 29. 2. 1980, ravnateljstvu Zvezne gimnazije za Slovence v Celovcu. Ob prijavi za sprejem je treba predložiti ravnateljstvu spričevalo prvega semestra 4. razreda ljudske šole, rojstni list in dokaz avstrijskega državljanstva.
- Pravočasno prijavljeni učenci, ki bodo ob koncu šolskega leta 1979/80 po oceni ljudskošolske konference sposobni za vstop v prvo vrsto glavne šole (ERSTER KLASSENZUG), bodo sprejeti na gimnazijo brez sprejemnega izpita.
- Prijavljeni učenci, ki ne bi dosegli tako dobre ocene, bi morali delati sprejemni izpit. Za sprejemni izpit, pri katerem bo izpitna komisija gimnazije presodila sposobnost učenca, bo treba otroka prijaviti v prvi polovici junija 1979. Sprejemni izpiti bodo v sredo, 2. julija 1980.
- Konec maja 1980 bo vodstvo ljudske šole javilo gimnaziji učni uspeh vseh učencev, ki so se prijavili za vstop v gimnazijo. Nato bo ravnateljstvo gimnazije pravočasno obvestilo starše o sprejemu učenca oz. o potrebi prijave k sprejemnemu izpitu.
- Zakasnele prijave bodo v izjemnih primerih še možne s posebnim dovoljenjem Deželnega šolskega sveta.
- Za vstop v višje razrede je potreben poseben razgovor z ravnateljem.

Prijave za sprejem v gimnazijo lahko opravite osebno v šolski pisarni ali pa se obrnete pismeno na naslov: Zvezna gimnazija za Slovence, Eben-
taler Straße 14, 9020 Klagenfurt/Celovec.

RAVNATELJ:
DR. REGINALD VOSPERNIK I. r.

KMETIJSKO-GOSPODINJSKA STROKOVNA ŠOLA S PRAVICO
JAVNOSTI V ŠT. RUPERTU PRI VELIKOVCU

sporoča staršem in dekletom, ki se odločajo za nadaljnje šolanje, da sprejema za šolsko leto 1980/81 učenke v

Kmetijsko- gospodinjsko strokovno šolo

Na šoli se poučuje v obeh deželnih jezikih. Ta šola velja tudi za 9. šolsko leto (politehnični letnik).

NAMEN ŠOLE

je, učenkam poglobiti splošno izobrazbo dosedanjega šolanja; Usposobiti jih za samostojno vodstvo gospodinjstva, tudi kmečkega. Posebno važnost se polaga na spretnost v kuhanju, šivanju, gospodinjstvu in vzgoji v družini.

POGOJ ZA SPREJEM

je dovršena 8. šolska stopnja in vsaj delno znanje slovenskega jezika.

V slučaju, da učenka 8. šolske stopnje ni dovršila, je v šolo lahko sprejeta s sprejemnim izpitom.

V danih pogojih dobijo učenke državno podporo!

9100 Völkermarkt, Klosterstraße 2, tel. 0 42 32 / 796

ZA ŠOLO SE LAHKO PRIJAVITE ŽE SEDAJ!

Nadaljnje informacije dobite pri vodstvu šole!

ŠVICA IN AGENTI

Švicarska vlada je priznala pravilnost podatkov, da deluje v Švici več kot 200 sovjetskih agentov; to število je oblastem znano, resnično število bo še višje. Švica agente, ki jih je spoznala, raje pusti v deželi namesto da bi jih vrgla ven, kajti znanne agente ima vsaj pod kontrolo. — Tudi Dunaj naj bi bilo središče zahodnih in predvsem vzhodnih špionov, so pred kratkim pisali razni magazini. Če pa so nagovorjeni Avstrijci javili zadevo državnih policij, je zato takoj zvedela prizadeta tuja sila.

AFGANISTAN:
DESERTACIJE

Akoravno je medtem daleč nad 100.000 parov sovjetskih vojaških škornjev v Afganistanu, so sovjetski imperialisti v hudi zagati, ker ne dosega večjih vojaških uspehov proti domoljubnim afganskim upornikom. Nasprotno: številne važne ceste so pod kontrolo osvobodilnega gibanja, ki strelja na sovjetske in afganske vojake pod sovjetsko komando. Vedno več afganskih vojakov pa ima dovolj od tuje komande in desertirajo k upornikom. Navadno skupno z orožjem, katerega upornikom hudo primanjkuje.

ÖVP BREZ POSLEVODJE

Mesto zveznega posleводje (Bundesgeschäftsführer), ki ga je pri ÖVP imel bivši nižjeavstrijski intendant Kurt Bergmann, bo odpravljeno, Bergmann bo postal politični direktor svoje frakcije v parlamentu. Tudi že mesto posleводje je bilo ustvarjeno samo zaradi osebe Bergmann, očitno tudi v tej funkciji ne bo imel naslednika. Medtem se nadaljuje debata okoli generalnega tajnika Lannerja, katerega številni delegati in funkcionarji nočejo, ki pa uživa zaupanje strankinega šefa Aloisa Mocka.

DIKTATORIČNA
GHANDIJEVA

Indira Ghandi je ostala kakršna je bila pred svojo odstavitvijo leta 1975: diktatorica, ki svojevoljno izključuje vsako neljubo opozicijo. Leta 1975 je ponarejevala volitve, letos, ko je spet prišla na oblast, pa je v devetih od 22 indijskih zveznih državah odstavila tamkajšnje deželne vlade, v katerih je vladala opozicija. Utemeljitelj Ghandijeve: regionalne vlade ne odgovarjajo več volji volilcev, potem ko je Ghandijeva ponovno dobila dvotretjinsko večino na celodržavni ravni. Deklaracija diktature?

IZRAEL:
AMBASADA V KAIRU

Prvo izraelsko diplomatsko zastopstvo na arabskih tleh: v ponedeljek so odprli ambasado v egiptski prestolici Kairu. Egipt pa bo svoje zastopstvo v Izraelu odprl v enem tednu. Kljub temu se nadaljuje spor okoli judovskih naselij na zasedenem ozemlju. Politični dogodki na srednjem vzhodu pa so deloma porinili prizadevanja za mir na bližnjem vzhodu v ozadje, hkrati pa se je povečala nevarnost, da bi gledala velesila ZDA na ta problem prizadetih kot relativno manjše važnosti.



Pri kanclerju nič novega

Nič novega pri kanclerju — tako piše list gradiščanskih Hrvatov o obisku skupne delegacije Hrvatov pri kanclerju. Zastopniki gradiščanskih Hrvatov so šli z velikim zanimanjem na obisk h kanclerju, vendar so bili tisti, ki so si pričakovali od kanclerja bistveno nove stvari, razočarani. Na naši sliki: Stefan Emrich, dr. J. Müller, Franjo Ratasits, Stefan Pavetič, Marianna Grandits in dr. H. Gassner v pogovoru s kanclerjem.

Italija: škofov vikar za Slovence

RTV Ljubljana je pred nedavnim objavila intervju svojega tržaškega dopisnika z goriškim škofom msgr. Cocolinom. Pogovor se nanaša na sožitje med jezikovno manjšino in večino na pastoralni ravni. Objavljamo tisti del pogovora, v katerem teče beseda o imenovanju škofovega vikarja za Slovence.

Vprašanje: Nadškofija v Gorici je v okviru svojega verskega oziroma pastoralnega poslanstva, ki naj poglobi tudi sožitje med večinskimi italijanskim narodom in slovensko narodno skupnostjo, ustanovila tudi posebno službo škofovega vikarja za slovenske vernike. Ali bi, prosim, podrobneje opredelili njegovo vlogo in funkcijo?

Odgovor: Glavni razlog, ki nas je vodil k ustanovitvi službe ško-

fovega vikarja, je prvenstveno pastoralni.

Dejstvo je, da je del krščanskega ljudstva goriške nadškofije slovenski. Kot takšen ima svoj jezik, svojo kulturo, svoja narodna in tudi verska izročila, ki jih je treba priznavati, ceniti in ščititi. Gre za izraz spoštovanja človeških pravic, za katere mora biti Cerkev občutljiva, in po svojem poslanstvu ter v mejah svoje pristojnosti prispevati k osvoboditvi človeka iz vsakovrstne zasluženosti.

V to precej široko perspektivo se vključuje trajno vprašanje, kako odgovoriti na pastoralnem področju tistemu delu vernikov, ki se čutijo ogrožena manjšina ter si želijo biti povsod, zlasti v cerkveni

skupnosti, drugim enakovredni ob upoštevanju svoje istovetnosti.

To vprašanje je bilo dalj časa na dnevnem redu študij in razprav goriških duhovnikov. Skupaj so iskali oblike, kako naj se to priznanje ustrezneje uresniči. Ena izmed teh je imenovanje škofovega vikarja za Slovence.

Drugi Vatikanski cerkveni zbor naroča v jezikovno mešanih škofijah posebno skrb za vernike manjšinskega jezika bodisi z ustanavljanjem posebnih župnij, bodisi z imenovanjem duhovnikov in tudi škofovega vikarja, ki so večji manjšinskega jezika.

Modro vodenje krajevne Cerkve daje možnost škofu, da lahko imenuje enega ali več škofovih vikarjev s pristojnostjo nad delom škofije ali pa nad določeno skupino vernikov. Na območju, ki mu je odkazano, je pristojnost škofovega vikarja enakovredna pristojnosti generalnega vikarja.

Čeprav ni odstotek slovenskega prebivalstva v sedanjih mejah goriške nadškofije ravno velik, vendar potrebuje posebno pozornost in zavzetost. Slovenskih duhovnikov je malo in so v glavnem precej v letih. Škof je dolžan, da skrbi za slovensko krščansko prebivalstvo z najbolj ustreznimi sredstvi.

Škofov vikar za Slovence je poklican, da deli s škofom pastoralno odgovornost za to območje; da raznim škofijskim svetom poroča o problemih lastnega področja; da predlaga rešitve vprašanjem, ki v področju nastajajo; da vzdržuje osebne stike s slovenskimi duhovniki, z župnijami in združenji; da spodbuja razne pobude, ki jih koncilski prenova zahteva.

Gradiščanski Hrvati
pri koroških Slovencih

(Nadaljevanje s 1. strani)

enakopravnost hrvatske in slovenske narodnosti v Avstriji izpolnitev člena 7 Avstrijske državne pogodbe. Obe organizaciji sta si edini v odklanjanju sedmojuljske zakonodaje, kot izpolnitev člena 7, ker ne zagotavlja neoviranega razvoja obeh narodnosti.

Na skupni večerji v gostilni Jue na so se člani HAK-a srečali tudi s predstavniki Narodnega sveta. Tam je spregovoril tajnik HAK-a Stefan Pavetič, ki je posebej poudaril nesprejemljivost julijske zakonodaje in omenil tesno sodelovanje HAK-a in njegovih članov z Narodnim svetom. Sodelovanje obsega politično, kulturno in športno raven. Gradiščanske Hrvate je pozdravil Borut Sommeregger.

TEDNIKOV KOMENTAR



Bojkot olimpiade

PETER MILLONIG

TEDNIKOV KOMENTAR

bojkota, je treba v treh točkah potrebnega pojasniti.

Prvič: ponovno slišimo, da je vsakršen bojkot neustrezno sredstvo za doseg političnih ciljev — in da je šele praksa zadnjih let. Če primerjamo učinek z odločitvijo za bojkot — v katerikoli primerih —, je res neumestno, če govorimo o neustreznosti sredstva. In praksa bojkota olimpijskih iger ima že „vrsto let na svojih ramenih“, kajti

● leta 1956 se tekem v Melbourne (Avstralija) niso udeležile te države: Libanon in Irak — zaradi angleško/francoske zasedbe sueškega prekopa — in Švica, Španija ter Nizozemska zaradi sovjetskega vdora v Madžarsko.

● pred štirimi leti je kar 24 afriških in azijskih držav bojkotiralo igre v Montrealu, ker IOC (internacionalni olimpijski komite) ni izključil od udeležbe Novo Zelandijo, ki je vzdrževala dobre odnose do rasistične Južne Afrike (ali bolje do režima).

● in seveda je tudi SZ že več-

krat bojkotirala. Tako na primer leta 1956, ko je stavila ultimat, da ne pošlje svoje ekipe v Melbourne, če bi bila tamkaj Južna Afrika tudi prisotna. Nato je bila južnoafriška reprezentanca izključena. Pa še druge športne prireditve svetovnega pomena je SZ bojkotirala. Na primer študentovsko univerziado v Tokiju leta 1967, ker Severna Koreja ni smela nastopiti pod nazivom „Demokratska Ljudska Republika Korea“. Ali svetovno prvenstvo v drsalnem teku 1977 v Berlinu — prav tako iz političnih razlogov.

Drugič: ponovno slišimo, da politika ne spada v šport.

Ta izjava je spričo navedenih primerov popolnoma „nezgodovinska“ in povrh nesmiselna. Kajti vsakršna udeležba olimpijskih iger v Moskvi je vsaj toliko politična kot vsakršen bojkot. Udeležba in s tem indirektni dokaz, da SZ ni ničesar protizakonega storila in možnost zanjo, da se po aferi Afganistan pokaže od svoje najlepše stra-

ni — kot da nič ni bilo —, ima vsaj toliko politične vsebine kot protest v obliki neudeležbe.

Tretjič: ponovno slišimo, da naj bi velesile in „ostali“ svet rešili medsebojne politične probleme na politični ravni in s političnimi sredstvi, ne pa s sredstvi, na področju in v okolišju, ki niso s tem v zvezi. Mnenja sem, da smo lahko pomirjeni. Na politični ravni se bo problem — brez nas ali z nami — vsekakor rešil. Kar pa ne pomeni, da ni mogoče — ali celo potrebno — drugih ukrepov, preko katerih damo SZ vedeti, da ima zasedba Afganistana svojo ceno.

In dejansko je treba pri vprašanju bojkota, smisla ali nesmisla prav tega, upoštevati kvalitativni kriterij. To se pravi, da je treba objektivno pravično vrednotiti upravičenost vzroka, zaradi katerega se odločajo države za ta ali oni bojkot teh ali onih olimpijskih iger.

Če je torej SZ bojkotirala leta 1956 — ali vsaj grozila z bojkotom — proti rasističnemu režimu Južne Afrike, je zame osebno to zelo simpatična poteza. In čeprav vem, da je vsako tako zagovarjanje nevarnost za olimpijsko idejo — saj v večini držav na svetu vlada teror in nasilje. Kako upravičena je šele neudeležba tedaj, če gostitelj sam — in ne kakšen drug udeleženec — krati človeške pravice svoje- mu narodu, še več, če je par mesecev pred tekmami agresor v tuji državi. Zame je to tehtna presoja.

Kar je za kanclerja Kreiskija še nejasna zadeva, je za Carterjevo administracijo politična nujnost: ZDA bodo olimpijske igre v Moskvi definitivno bojkotirale. Zavoljo sovjetske zasedbe Afganistana. Zapadnoevropske države še ugibajo, če bi sledili zgledu ZDA ali če bi se na bolj diplomatski način lahko izvili tej nastali nepriliki. Gotovo se nočejo zameriti SZ, pa bi tudi radi pokazali temeljito ogroženje, zaradi česar se zdi sprva najbolj umestno, da odvrtačajo vso odgovornost na vrhovna športna društva v lastnih državah. Njihova odločitev pa končno — kot slutimo — tudi ne more biti proti posameznemu, oficialnemu vladnemu mnenju. To pomeni: razen zadržanja ZDA doslej še ni nič gotovo. Dokončno se mi vendarle zdi, da bodo letošnje tekme v Moskvi doživele svoj — že zdaj preračunljivi in napovedani — polom. Tudi če se samo ZDA vzdržijo iger, česar ni pričakovati, bodo olimpijske igre v znamenju nepremaganega svetovnega konflikta in SZ ne bo moč napraviti vtisa mednarodne, povsem bratske športne gostije.

Zadržanje držav, katerih ne bo, bo molčeča priča obsežnega protesta. Gostitelju — tako ameriška, Carterjeva argumentacija —, ki je s kruto pestjo udaril po sosedu, ne gre ustvariti mnenja miroljubnega, priljubljenega in gostoljubnega sistema. SZ odvrtača, da je ameriški imperializem nepoboljšljiv. Naj bo, kar je. Le kar se tiče

Kulturni dnevi: skrb najmlajšim - teze proti 10. oktobru

Kulturni dnevi so se začeli v četrtek zvečer z odprtjem razstave igrač ter predavanji Nika Grafenauerja o funkciji mladinskega tiska v duhovnem razvoju otroka ter Petra Krečiča o slovenskih oblikovalcih igrač. Dr. Janko Zerzer je kulturne dni odprl z nagovorom, v katerem je pozdravil tudi dejstvo, da je tokrat uspelo, vsak po letu dni predstaviti zbornik referatov prejšnjih kulturnih dni ter da upa, da se bo to nadaljevalo tudi pri prihodnjih kulturnih dneh.

Tudi drugi dan 11. koroških kulturnih dni je bil izključno posvečen problemom predšolske vzgoje oziroma otroških vrtcev. Kot prvi je govoril prof. Willi Mayerthaler s celovške univerze o načinih, kako se otroci naučijo jezikov. Posebej je opozoril na to, da se otroci v predpuberteti zelo lahko naučijo tudi drugih jezikov. Tako lahko pozneje učenje jezikov ni več mogoče.

Sledila so štiri predavanja o izkušnjah v državah-sosedah Jugoslaviji in Italiji glede otroških vrtcev za narodnostne manjšine. Melanija Mikeš je predavala o praksi v Vojvodini, kjer poučujejo otroke in govorijo z njimi celo v več jezikih.

OTROŠKI VRTCI V JUGOSLAVIJI ...

Razvijanje dvojezičnosti v predšolskih ustanovah Vojvodine je treba gledati kot eno od variant jugoslovanskega modela razvijanja individualne dvojezičnosti, ki je zasnovano na načelu skupne vzgoje otrok in mladine različnih narodnosti. Pod pojmom skupne vzgoje otrok in mladine različnih narodnosti se ne razume, vendar pa tudi ne izključuje, skupne prisotnosti otrok in mladine različnih narodnosti v samem učnem procesu. Ob opredelitvi za etnično-jezikovno mešane vzgojne skupine ali proti njim pridejo do izraza prizadevanja za uporabo spoznanj, do katerih so prišle raziskave o razvoju govora pri otrocih ter o naravi in vrstah dvojezičnosti. Predvsem se upošteva struktura določenega dvojezičnega družbenega okolja, stopnja dvojezičnosti posameznikov, ki sestavljajo vzgojno skupino.

V vojvodinskih otroških vrtcih se dvojezičnost razvija preko govornih navad v materinščini kot jeziku vzgojno-izobraževalnega jezika, in v nematernem jeziku, z vnašanjem elementov tega jezika v vzgojno-

izobraževalni proces. Na osnovi navodil programa vzgojno-izobraževalne dejavnosti v ustanovah za predšolsko vzgojo in izobraževanje je najsmotnejši način pouka nematernega jezika oziroma jezika okolice vsak dan 15 minut v okviru raznih opravil. Poleg tega mora biti enkrat tedensko ta pouk v okviru posebnega opravila, 30 minut dolgo. Tak pouk poteka v večini otroških vrtcev. Vendar pa niso redki primeri, da tak pouk poteka vsak drugi dan po 20 do 30 minut.

Sledilo je predavanje Albine Lueck, ki je govorila o metodah v otroških vrtcih v Prekmurju, kjer živijo tudi Madžari kot manjšina.

Na območju občine Lendava zajemajo v predšolsko vzgojo že dve leti pred vstopom v šolo vse otroke z narodnostno mešanega območja. Priprava na vstop v dvojezično osnovno šolo traja celo leto.

Na narodnostno mešanem območju lendavske in murskosoboske občine je v letu 1979 delovalo enajst dvojezičnih vzgojnovarstvenih ustanov, v katere je bilo vključenih v vse starostne skupine 481 otrok. Za nekaj več kot polovico otrok (58%) je bil pogovorni jezik v družini pretežno madžarski jezik. Otroci so bili razporejeni v 24 skupin, z njimi je delalo 27 vzgojteljic.

Kakor na vsem narodnostno mešanem območju morajo tudi vzgojnovarstvene ustanove že navzven odražati prisotnost dveh narodnosti in dveh jezikov. Le-ta se kaže v dvojezičnih napisih na stenah prostorov, dvojezičnih navodilih, dvojezičnih formularjih, v dvojezičnih proslavah, v komuniciranju v obeh jezikih s starši, v dvojezičnih konferencah, pismih, poročilih, pripravah vzgojiteljic, v uporabi simbolov obeh narodnosti v dvojezičnih imenikih otrok, kamor vpišujejo izvirna madžarska oziroma slovenska imena in priimke in kar zadeva vzgojne smotre v uporabi vzgojnih sredstev v obeh jezikih.

... IN ITALIJI

Popoldan sta sledili dve predavanji o položaju otroških vrtcev v Italiji. Sprva Južni Tirol: tam predvideva statut o avtonomiji za provinco Bozen otroške vrtce z nemškimi jeziki za Nemce, z italijanskim jezikom za Italijane. Dvojezičnih vrtcev ni. Trenutno imajo Nemci tam 300 vrtcev s 450 skupinami. Za vsako je najmanj potrebnih 15 otrok. Delitev med italijanske in nemške vrtce prinaša probleme; če hoče otrok nemških

staršev v italijanski vrtec, ga smatrajo za odpadnika, če italijanskega otroka hočejo dati v nemški vrtec, vidijo Nemci nevarnost podseljevanja. V ostalem je predavatelj Hansjörg Gutweniger očital nemškim otroškim vrtnaricam netolerantnost do italijanskih otrok.

Marta Ivašič je nato poročala o položaju Slovencev v Italiji. Na Tržaškem in Goriškem je 30 oziroma 11 slovenskih vrtcev z 682 oziroma 306 otroci; večino od njih upravlja država. V videmski pokrajini, kjer prav tako živijo Slovenci, so vrtci samo italijanski. Predvsem izvajanja Marte Ivašič so dopustila primerjavo s položajem na Koroškem. Kajti obe manjšini se številčno dasta primerjati.

Dr. Robert Saxer pa je osvetlil maloštevilne dvojezične vrtce na Koroškem: v Šentpetru pri Šentjankobu, v Celovcu ter Šentprimozu. Vsi trije vrtci so nastali na zasebno pobudo. Trenutno manjkajo še tako izkušnje kakor tudi empirični podatki, prav tako praktična pomožna sredstva, da bi načelo dvojezičnosti konsekvntno uresničili. V načrtovanem projektu naj bi izdelali te podlage, kot polje izkušenj pa naj bi služili obstoječi trije vrtci.

V petek zvečer pa so predvajali jugoslovanski film „Pes, ki je ljubil vlake“, v srbohrvaščini z nemškimi podnaslovi.

PROF. MITTERAUER: KAJ JE V RESNICI 10. OKTOBER?

Sobota pa je bila na kulturnih dneh v znamenju obletnice plebiscita leta 1920. Univerzitetni profesor Michael Mitterauer z Dunaja je govoril na temo „jubileji in zgodovinska zavest“.

Jubileji imajo tendenco, da praviho zvezo z izvorom, začetkom, oziroma istovetenje z dogodki in osebami iz preteklosti. S tem pa se spremembe v tem času ne upoštevajo. Tako gledanje je statično in ima protizgodovinsko tendenco.

Za jubileje je značilno, da zanje skonstruirajo „historično nalogo“.

Na sprejemu: Ljuba Črnivec, tajnica seminarja za slovenski jezik, literaturo in kulturo, dr. Janko Zerzer in prof. Bogo Grafenauer (leva slika); predavateljica Marta Ivašič (prednja slika); znanstveniki-zgodovinarji med sabo — na levi prof. Mitterauer (desna slika).



Podijska diskusija

nadčasno enako „zgodovinsko poslanstvo“, da bi s tem apelirali na politično zadržanje v sedanosti. Na Koroškem je spomin na plebiscit povezan s parolo „Kärnten frei und ungeteilt“. To pa je politično popolnoma nesmiselna „zgodovinska naloga“, ker za današnjega zgodovinarja ni povoda, da bi podvomil v nedeljenost dežele.

S tem, da spominski dnevi in jubileji porivajo v osredje lastno državo, narod itd., da označujejo kot boljšega, s tem tudi pospešujejo nacionalizem in šovinizem. Občutek, da je nekdo „boljši“ zaradi posebno veličastne preteklosti, pomeni vedno tudi razvrednotenje drugega. S tem, da nemška narodna skupnost vzame resnični patriotizem zase v zakup, pomeni to diskriminacijo manjšine. To je jasno vsakomur, ki ima količkaj pojma o zvezi med jubileji in zgodovinsko zavestjo skupin.

Seveda: če ta problem gledamo zgolj hladno skozi znanstvenikova očala, s tem ne vzbujamo prazničnega vzdušja. Zaradi tega so v ospredju oblike, ki nagovarjajo čustva udeležencev. To pa je po Mitterauerju korak nazaj. To velja enako za partizanske spomenike kakor za spomenike brambovcem.

Možnosti ideološke zlorabe so prevelike. Najbolje bi bilo, ako bi opustili praznovanje jubilejev v tradicionalni obliki. Vendar je tako praznovanje že tako zasidrano v mislih ljudi in povezano z vrednotami držav in dežel, da je tak radikalen predlog utopičen. Bolj realističen je že predlog, da bi taka praznovanja napravila smiselna za sedanost, in sicer s tem, da se privediteltji poslužujejo novih oblik in s tem omilijo nekatere nevarnosti. Kot primer je Mitterauer navedel tip velikih deželnih razstav, kakor je z njimi začela dežela Nižja Avstrija. Taka oblika ne identificira, temveč prikazuje kontraste. Take razstave prikazujejo ravno spremembe, nove oblike življenja, mišljenja ter izražanja ter pripomore do emancipatoričnega ravnanja z zgodovino. Mitterauer je citiral celo deželnega glavarja Wagnerja, ki je ob „1000-letnici“ Koroške leta 1976 izrazil podobne misli.

Profesor Janko Pleterski ter docent Hanns Haas sta se nato ukvarjala z vlogo socialdemokratov v času obrambnih bojev ter pred plebiscitom.

BILANCA ...

In bilanca 11. koroških kulturnih dni? Član pripravljalnega odbora dipl. inž. Franc Kattnig je dejal, da so se odločili za to temo iz prepričanja, da je treba v letu obletnice plebiscita iti drugo pot in nuditi več kot stalno obračunavanje. Druga pot, možnost reševanja koroškega problema na drugi „fronti“, ki je bolj izgledna, se je izkazala za pravilna. Tudi po besedah prof. Mitterauerja, saj tako soočanje z jubilejnimi letom ni bilo korak nazaj.

Glede predavateljev se je izkazalo, da se koroški Slovenci s to temo doslej niso ukvarjali, saj ni bilo referenta — koroškega Slovenca. Torej so bili 11. koroški kulturni dnevi pobuda, da se tudi sami s tem problemom ukvarjamo. Tu je treba omeniti projekt društva „Naš otrok“, da bi prišli do empiričnih podatkov in tudi do pripomočkov na vseh področjih.

„Še vedno za resnem znanstvenem inštitutu sanjajoči, morajo kulturni dnevi prevzeti funkcijo, da gonijo naprej duhovno emancipacijo slovenske narodne skupnosti v deželi.“

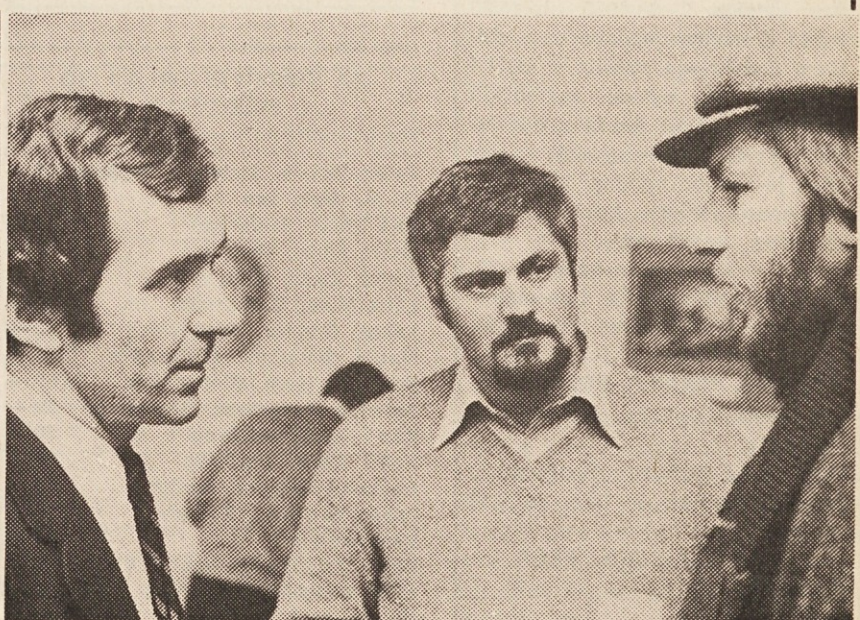
Bila so leta, ko je prevladoval pesek v gonilu.

Z letošnjo temo pa so brezdvomno načeli problem-ski krog, ki je predolgo in večkrat diletantsko fungiral v ozadju.

Kajti gotovo ni vprašanje, da bo preživela narodnostna manjšina le, če bo v prvi vrsti obvladala jezik.

Zato je več kot zaslužno, da se zbirajo na tem področju znanstvene in praktične izkušnje.“

(Host Ogris v Kleine Zeitung)



PRIREDITVE

Ob 35-letnici zmage nad fašizmom in 25-letnici podpisa Avstrijske državne pogodbe prireja Zveza slovenskih organizacij

FILMSKI VEČER (z diskusijo)

Kraj: Društvena soba v Posojilnici v Senthjakobu

Čas: petek, 22. 2. 1980, ob 19.30
Film „PROTEST“

Na isti dan in ob istem času pa bo „FILMSKI VEČER“ v gostilni Kirchenwirt (Mežnar) v Kotmari vasi
Film: „TA HISA JE MOJA PA VENDAR MOJA NI“

II. ZIMSKI POHOD „ARIHOVA PEC“

Prireditelj: Slovenska športna zveza — Slovensko planinsko društvo — SPD „Rož“ v Senthjakobu

Kraj: Polana nad Senthjakobom v Rožu

Čas: nedelja, 24. 2. 1980

Štart pred „Polancem“ ob 10. uri
Cilj za smučarske tekače pred „Polancem“

Cilj za pešče v planinski postojanki SPD — „Kočič nad Arihovo pečjo“ na Bleščeči planini

POPOLDAN UMETNIŠKE BESEDE

Prireditelj: SPD „Borovlje“

Kraj: Društvena soba pri Bundru

Čas: nedelja, 24. 2. 1980, ob 14.30
Nastopa nam vsem dobro znani „SILVO OVSENK“

ZVEZA KULTURNIH ORGANIZACIJ RAVNE NA KOROŠKEM RAZPORED

nastopov pevskih zborov na XIII. srečanju od „Pliberka do Traberka“
SOBOTA, 23. 2., 19.30 — BILČOVŠ: Moški pevski zbor „Edinost“ Pliberk
Tamburaški zbor iz Loč SPD „Jepa“-Baško jezere

Kvintet dunajskega krožka — Dunaj SPD „Danica“ — mešani pevski zbor Šentvid v Podjuni
DPD „Svoboda“ Črna — MPZ Črna
DPD „Svoboda“ — MPZ „Vres“ — Prevalje

KD Slovenj Gradec — mešani pevski zbor
Mešani mladinski zbor Gimnazije za Slovence — Celovec

NEDELJA, 24. 2., 19.30 — PLIBERK SCHWARZL:

DPD „Svoboda“ — dekliški komorni zbor — Dravograd

SKD „Peca“ — mešani zbor — Globasnica

SPD „Obir“ — Obirski ženski oktet — Obirsko

DPD „Svoboda“ — moški pevski zbor „Svoboda“ — Muta
SPD „Radiše“ — moški zbor — Radiše

SPD „Gorjanci“ — mešani pevski zbor — Kotmara vas

Moški pevski zbor „Črneče“ — Dravograd

Obisk monumentalne gledališke stvaritve ROCK-OPERE

MATIJA GUBEC

Prireditelj: Slovenska prosvetna zveza v Celovcu

Kraj: Gledališče „KOMEDIJA“ v Zagrebu

Čas: nedelja, 2. 3. 1980, ob 15.30

Ogled predstave je povezan z obiskom Gubčevega muzeja v DONJI STUBICI. Ob ogledu zagrebških zanimivosti pa bo kosilo v specialitetni zagrebški restavraciji.

Cena je izredno ugodna: 250.— šil. na osebo. (Prevoz, kosilo, ogledi, vstopnina, vodiči itd.)

Prijave pošljite najkasneje do 22. februarja 1980 na SPZ, Gasometergasse 10, 9020 Celovec, tel. 32.550.

KONCERT POSTNIH PESMI

Prireditelj: Katoliška prosveta

„Šentvid“

Kraj: Farna cerkev v Šentprimozu

Čas: nedelja, 24. 2. 1980, ob 9.30 (po maši)

Poje: „KVINTET DUNAJSKEGA KROŽKA“

Žvabek: pustna prireditve

Minulo nedeljo popoldne se je zbrala v žvabeški farni dvorani velika množica ljudi k pustni prireditvi, katero je organiziralo domače kulturno društvo KPD „Drava“. Mladi igralci, med njimi tudi nekateri novinci, so v najkrajšem času naštudirali pod vodstvom Sigija Kolterja dve enodejanki veseligrigi. Čeprav so imeli le malo časa za vaje, jim je nastop zelo dobro uspel. Predvsem igra „Damoklejev meč“ je gledalce do polne mere navdušila. Pa tudi druga igra „Analfabet“ je tako dobro užgala, da se je občinstvo jako dobro zabavalo.

Med igrama pa je nastopil mla-

dinski zbor iz Žvabeka pod vodstvom zelo uspešne pevovodkinje Rozine Katz in zapel znane slovenske narodne pesmi. Bujen aplavz poslušalcev je dokazal, da je pevkam in pevcem nastop zelo dobro uspel in da jim je uspelo občinstvo navdušiti zase.

V odmoru pa se je društveni odbor na originalen način spomnil pustne nedelje s tem, da je pogostil navzoče gledalce s pravimi pustnimi krapci. Vsekakor je bila ta prireditev zelo uspešna in je želeli, da bi nastopajoči to svoje delo nadaljevali in želi podobne uspehe tudi še izven domačega kraja.

Tinje: uspešna ponudba za izobrazbo

(Nadaljevanje s 6. strani)

Videli smo še stare tiskarske stroje, ki vlivajo črke iz svinca. Razkazali so nam še druge oddelke in nam na koncu podarili knjižni dar celovške Mohorjeve družbe.

Tudi na sedežu Krščanske kulturne zveze, Slovenskega informacijskega centra in Narodnega sveta koroških Slovencev so nas sprejeli. Pozdravil nas je novi osrednji tajnik NSKS in vsakemu izmed nas poklonil tudi po eno jubilejno število NT, ki so jo izdali ob 30-letnici izhajanja glasila NSKS.

Kljub zgoščenemu programu seveda v Tinjah ni manjkalo družabnosti. Spoznali smo se Podjunčani, ki smo bili v ogromni večini, Rožani in Ziljani. **Upam, da letošnji tečaj ni bil zadnji, da je bil šele skromen, čeprav zelo uspel začetek. Kajti Dom v Tinjah nameravajo povečati. Že kmalu po Veliki noči bodo začeli z delom. Za ta veliki načrt želimo rektorju Jožetu Kopeinigu, ki se mu za letošnji tečaj iskreno zahvaljujemo, dober uspeh. Če bodo Tinje spet klicale, bomo radevolje spet prišli.**

Vinko Kušej

DVE MLADJI

Kakor poroča Kleine Zeitung, bo revija „mladje“, ki obstaja že dve desetletji, v prihodnosti po vsej verjetnosti izhajala z dvema obrazoma. Neka skupina sodelavcev mladja, ki je v zadnjih letih porinila revijo „Kluba mladje“ v izrazito levčarski kot, je pri državnem tožilstvu v Celovcu vložila za odobritev novo revijo — „Koroško mladje“. Na občnem zboru „Kluba mladje“ so sklenili, da bodo revijo kluba tudi v naprej izdajali, vendar naj bi prevladovala literatura pred preobčutljivo polemiko, piše Kleine Zeitung.

Hotel

ANTONIČ

na Reki pri Senthjakobu v Rožu išče od 1. 4. 1980 naprej

- NATAKARICO
 - NATAKARJE in
 - KUHARICO ali KUHARJA
- Interesenti naj se javijo telefonsko: (0 42 53 / 241)

ZA TISKOVNI SKLAD SO DAROVALI:

Jožko Pušnik, Šteben v Podjuni	100.—
N. N., Mala vas	50.—
Ana Zankl, Mala vas	50.—
Janez Zankl, Mala vas	50.—
Štefan Zankl, Mala vas	50.—
Luka Hudl, Globasnica	50.—
Lukas Grainer, Globasnica	20.—
Marija Smrečnik, Globasnica	20.—
Friedrich Hudl, Globasnica	50.—
Josefina Jenschatz, Globasnica	20.—
Karl Pikalo, Podbreg	50.—
Peter Rarej, Podbreg	20.—
Rajmund Grainer, Podbreg	50.—
Johan Gregorič, Podjuna	20.—
Karl Markitz	20.—
Franc Zankl, Mala vas	20.—
Miha Golavčnik, Podjuna	50.—
Blaž Kordeš, Podjuna	20.—

V petek, 22. 2. 1980, ob 19. uri
SOCIALNI DELOVNI KROŽEK
„Krščanski socialni nauk“
po učbeniku prof. dr. Johannesa Messnerja

Voditelj: ravn. dr. Viktor Omelko

Od ponedeljka, 25. 2. 1980, ob 18. uri

do četrta, 28. 2. 1980, ob 13. uri
DUHOVNE VAJE ZA TRETJI RED
„Bogastvo krščanskega ubožstva“

Voditelj: p. Jakob Vučina

V ponedeljek, 25. 2. 1980, ob 17.30
JEZIKOVNI TEČAJ
„Slovenščina za začetnike“

Voditelji:
v Celovcu: učitelj Franc Krištof
v Tinjah: ravn. Mirko Srienc

Od srede, 27. 2. 1980, ob 19. uri
do četrta, 28. 2. 1980, ob 19. uri

KUHARSKI TEČAJ
„Jedi na žaru“

Voditeljica: sr. Monika

Od petka, 29. 2. 1980, ob 18. uri
do nedelje, 2. 3. 1980, ob 13. uri
DNEVI DUHOVNE OBNOVE ZA MOŽE IN NEPOROČENE STAREJŠE FANTE

„Kristus je poklical za svoje apostole možje“

Voditelj: p. Pavel Berden, Maribor

Janez Smrečnik, Čepiče	50.—
Ludwig Perč, Šteben v Podjuni	350.—
Neža Writz, Šteben v Podjuni	50.—
Janez Petjak, Šteben v Podjuni	50.—
Richard Dumpelnik, Šteben v Podjuni	20.—
Ana Potočnik, Šteben v Podjuni	50.—
Johan Writz, Šteben v Podjuni	50.—
Štefan Koren, Večna vas	50.—
Franc Hafner, Večna vas	20.—
Janez Fračko, Večna vas	20.—
Franc Fera, Večna vas	50.—
N. N.	50.—
Florijan Dlopst, Podgora	50.—
Marija Dlopst, Podgora	10.—
Alojz Rozenzopf, Breška vas	20.—
N. N., Breška vas	50.—
Ludmila Šorli, Podgora	20.—
N. N., Mala vas	50.—
Fritz Matevž, Miklavž	50.—
Mirko Isop, Škocijan	50.—
Župni urad Šentrupert	20.—



V ponedeljek sta vabila v imenu EL Bilčovs občinskega odbornika Miha Einspieler in Anton Krušič svoje zaupnike h Korenu na družabni večer. Ob tej priliki je Miha Einspieler na kratko informiral navzoče o delovanju EL-frakcije v zadnjem letu. V osebnih razgovorih so iznašali občani svoje predstave in želje. Ob pesmi in glasbi so se navzoči zabavali pozno v noč.

ROŽ-PODJUNA-ZILJA

● CELOVEC

V galeriji Hildebrand so predstavili najnovejšo knjigo slovenskega arhitekta Jožeta Plečnika. Knjigo je izdala dunajska založba Tusch, napisal jo je ljubljanski umetnostni zgodovinar Damjan Prelovšek, v nemščino sta jo prevedla Feliks in Marija Bister. Knjiga prikazuje delovanje Plečnika na Dunaju, kjer je začel kot učenec Otto Wagnerja. Na predstavitvi je nastopil tudi moški zbor SPD „Kočna“.

● CELOVEC

Svoj redni občni zbor so imeli Slovenski koroški Skavti. Občni zbor je vodil voditelj skavtov Franc Krištof, ki je poročal o dosedanjem delu, ki ga javnost zasleduje predvsem preko lista skavtov „Plamen“ in ob proslavi 20-letnice ter na binokošnih in poletnih taborenjih. Pri volitvah za nov odbor je največ glasov združila naša lista dosedanega voditelja Franca Krištofa.

● DOBRLA VAS

Folklorna skupina in mešani zbor SPD „Srce“ sta se skupno z zboroma SPD „Trta“ iz Žitave vasi in SPD „Zarja“ udeležila Prešernovega praznika v Kranju. Nastop je bil pod naslovom „Rož, Podjuna, Zilja“. Spregovoril je tudi predsednik SPZ Valentin Polanšek.

● OBIRSKO

Naporen, a lep „izlet“ imajo za sabo pevke Ženskega okteta, ki jih vodi Valentin Polanšek. Na posredovanje Krščanske kulturne zveze so obirska dekleta nastopala na otvoritvi novega kulturnega doma za jugoslovanske delavce na Dunaju. Zaradi delovnih obveznosti so se morale „obirske dečle“ vrniti takoj po nastopu še isti dan.

● ŠENTPRIMOŽ

Med najstarejše in takorekoč že tradicionalne ples Podjune šteje ples SPD „Danica“. Kot vsa leta prej je bil tudi letošnji 8. ples „Danice“ pri Voglu v Šentprimozu. Obisk je bil zadovoljiv. Zvesti reku, da pošten človek gre pri belem dnevu domov, so nekateri do ranih ur čakali nedeljo.

Za začetek je mešani zbor zapel pozdravne pesmi in tako že od vsega začetka zasejal dobro voljo. Nato je predsednik društva, Stanko Wakounig, pozdravil vse navzoče, posebno pa zastopnika generalnega konzulata SFRJ, konzula Alfonza Naberžnika, s soprogom. Ob zvokih znanih Fantov iz Podjune se je vrtele staro in mlado in vsak, kogar so srbele pete. Ni manjkalo tudi tehtanje košare in zares bogat srečolov. Predsednik društva se je zahvalil vsem tvrdkam, ki so darovale. Najbolj je

zadel pri tehtanju Karli Hren iz Gorič.

Za postrežbo ter jedačo in pijačo pa je poskrbela tudi letos Voglova gostilna.

● ROŽEK

Dve rojakinji rožeške občine sta praznovali v preteklih dneh visok življenjski jubilej, osemdesetletnico. V Šmartnu je obhajala ta jubilej Ana Prein, pd. Toninca, v Smislavšah pa Marija Florjančič. Zastopniki treh v občinskem svetu zastopanih frakcij so jubilatkam ponesli darila in čestitke občinskega zastopstva. EL Rožek je zastopal njen frakcijski vodja Ludvik Lesjak, pd. Postranjak. NT se čestitkam pridružuje.

● PLIBERK

V nedeljo so v Pliberku odprli v gostilni Rösslwirt razstavo slikarja domačina Ernsta Arbeitsteina. Občina in referent za kulturo, ki sta prireditelja razstave, prikazuje delo domačina še do 29. februarja. Arbeitstein se je rodil leta 1942 v Bohinski Beli in začel slikati že v šolski dobi. Leta 1960 se je kot gimnazijec udeležil Evropskega šolskega tekmovanja v risanju in slikanju in bil odlikovan z Avstrijsko državno nagrado. Leta 1968 se je udeležil prve velike razstave, od tedaj je razstavljal po vsej Avstriji. Začel je z grafikami in oljnimi barvami, od leta 1968 dela predvsem z oljem.

ČESTITAMO

Folti Hartman je v bolnišnici praznoval 10. 2. 1980 73-letnico, želimo mu hitro okrevanje in mnogo sreče k tej visoki obletnici.

*

50-letnico je prejšnji teden praznoval Jože Kušej iz Šmihela, med številne čestitke se pridružuje tudi NT.

*

Marica Flödl je z odličnim uspehom dosegla večerno maturo v Celovcu.

*

Marijan Šturm iz Svinče vasi je na Dunaju zaključil študije zgodovine in slovenščine z doktoratom filozofije.

Na letošnjem koroškem časnikarskem prvenstvu v smučarskih tehnik je naš rojak Ivan P. Lukan z Jezerc — lani je zasedel v splošnem razredu 1. mesto — na 8 km dolgi progi zasedel odlično tretje mesto s časom 30 min. 59 sek., samo 6 sek. zaostanka za drugim, Gerhardom Eggenbergerjem. Prvak je postal dr. Fred Dickermann s časom 28.50.

V rokah držim novo literarno revijo. Na naslovni strani so gotovo pozabili kladivo, me prešine. Srp sameva na modrem ovitku: domiselni akrostih treh stebrov, kakor poizvem potem iz uvodnega članka — slovenstvo, resnica, pravica. Blagodoneče, maziljene fraze ali resnična prizadevnost? Bomo videli! Dijaki Slovenske gimnazije so se že tolikokrat zaleteli v repke, sršene, razhode, zvonove — in vedno je ogenj prvega navdušenja sicer močno zaplapolal, ampak v

SRP - novo kulturno-politično glasilo naših dijakov

ostrini neizbežne (?) in brezperspektivne polemike spet zamrl. Slovenci imamo svoje izkušnje z bolezenskim bacilom pri novorojenih revijah — v preteklosti in danes.

To pot se mi zdi program, ki so si ga zastavili dijaki Peter Kassl, Janko Krištof, Stanko Polzer, Franc Walter in Gabrijel Wutti, združeni v uredniškem odboru pod mentorstvom kaplana Janeza Tratarja, absolventa Slovenske gimnazije, solidnejši, trdnější, realnejši. Slovenstvo v svetu, ne samo pri nas v ožini grap in hladini karavanških dolgih senc. Koliko kapitala — neznanega — nam predočijo dijaki že v prvi številki: Slovenec, ki je študiral jezik žuželk; beneški Slovenci; slovenska matura v Avstraliji; praznik slovenstva v Torontu v Kanadi. In seveda naši problemi: asimilacija, svoboda, vprašanje verouka. To je program, ki neposredno poseže v problematiko najtehtnejšega prispevka nove revije, v Domejevo razmišljanje o pouku slovenščine na naši Slovenski gimnaziji.

„Nemčurjenje“ naših dijakov, kakor se izraža avtor, je sad brezbriznosti na eni in manjkajoče samozavesti na drugi strani. Misli, ki jih izreka avtor glede poučevanja slovenščine na prvih stopnjah gimnazije, je treba vsekakor skrbno pretehtati. „Uro slovenščine bi skušal napraviti za uro oddiha, prazničnega veselja, uro počlovečenja.“ Domej posega na tisto

Za knjižno polico: dar DSM

Mohorjeva družba v Celovcu in Slovenska prosvetna zveza izdajata vsako leto svoj knjižni dar, da bi imeli naši rojaki kaj domačega pa tudi drugega branja za prosti čas. Sklenili smo, da objavimo v dveh zaporednih številkah NT poročili teh dveh.

KNJIŽNI DAR CELOVŠKE MOHORJEVE DRUŽBE 1980

Nova družinska pratika 1980 naznanja sicer za te dni vreme brez dežja, nadvse spodbudno pa je branje starega koledarja, ki ga poznamo pod nazivom „mandlkalender“ po vseh naših krajih. Rokavic, ki stojijo za mraz, je v teh tednih še dovolj, tako da bomo doživeli še kar lepo zimo, vigred bo tudi lepa, topla in jasna. Zanimiva tudi prispevka o povojnem začetku Mohorjeve in o zgodovini Beneških Slovencev, v prvem se spominja pisec velikih žrtev in idealizma pokojnega dr. Joška Tischlerja.

Pratika 1980 sodi v knjižni dar celovške Mohorjeve za tekoče leto. Dar obsega prvi zvezek izbranih del Karla Mauserja (1918 do 1977), ki jih Mohorjeva naznanja v 13 zvezkih kot „odolžitvev svojemu velikemu prijatelju in požrtvovalnemu sodelavcu“. Prvi zvezek obsega Rotijo in povest Sin mrtvega.

Tretja knjiga daru je zbirka pesmi Marjana Jakopiča Romanje pod sončnim lokom. Avtor se je rodil leta 1923 na Ježici pri Ljubljani, umrl pa je leta 1978 v Clevelandu v ZDA.

Roman Hudičev advokat je

prevod romana znanega avstralskega pisatelja Morrisa Westa iz leta 1959. Prevod dvomljive vrednosti je preskrbel Jože Škerbec.

Zadnji vitez pl. Heldenstamm Margarete Hess-Rak je 33. zvezek Družinskih večernic, letos je izšel v okviru knjižnega daru 2. del. Predstavlja „pretresljivo ljubezensko zgodbo“ iz mladosti avtorice same.

Osrednja knjiga knjižnega daru je Koledar družbe, ki ga krasi večbarvna slika Toneta Kralja iz cerkve na Višarjah. Razlikuje se od dosedanjih predvsem po večjem obsegu „kalenderskega“ dela, ki je deloma napravljen po vzorcu „stolletne pratike“. Prva okrožnica papeža Janeza Pavla II. in ponatis kulturne zgodovine župnije Suha v Podjuni, ki jo je sestavil Štefan Singer, predstavlja dokumentarni del koledarja. Ziljsko štehanje opisuje naš vodilni narodopisec dr. Pavle Zabltnik, Mirko Kumer-Črčej je prispeval zgodovinski spis o Plemiču z Brda pri Kranju, ki je postal gorski kmet na Komejnu. Vrsta reprodukcij znanega kiparja prof. Franceta Goršeta dopolnjuje samoprikaz umetnika, ki živi in ustvarja v Sve-

čaj v Rožu in je znan po vseh kontinentih. Lev Detela je prispeval opis dveh knjig, knjige „Zgodovina Slovencev“ (dr. Valentin Inzko) in knjige „Tausend und eine Nacht“ (spomini znanega opernega pevca Antona Dermote, našega rojaka na Dunaju). Z grbi slovenskih dežel in slovenskega etničnega ozemlja se ukvarja Vinko Mirt. V rubriki Iz tujih dežel poroča Zdravko Inzko o Južni Aziji, v rubriki Odšli so od nas so objavljeni spomini na dr. Joška Tischlerja, Viljema Pippa, Janka Valjavca, Jožefa Boštjančiča in sestro Gonzago Kobentar, ki je dolga desetletja delovala v gospodinjski šoli v Šentrupertu pri Velikovcu.

Med najbolj aktualne in zanimive prispevke sodi brez dvoma Pogled v preteklost, ki se letos obrača na čas Pred plebiscitom in potem. Avtor opisuje svojo mladost, ki jo je preživel za časa plebiscita. „Zbral je svoje osebne spomine na dogodke, ki so se mu kot predšolskemu otroku ter kot šolarju in dijaku tako globoko vtisnili, da jih ni moč pozabiti, zlasti še zategadelj, ker so odločilno oblikovali njegov značaj in njegovega naroda“, kot to sam uvodoma pove. Ob prebiranju takih osebnih izpovedi se spet in spet poraja misel, da bi jih zbrali čimveč in jih, morda tudi v nemščini — razširili med občinstvo. FK

POPRAVEK: V BILČOVSU IZGINIL NAPIS

V pustu se lahko zgodi, da se vrine med članke tudi tak, ki piše, da je v Bilčovsu zginil dvojezični napis. Dopolni znani nobene veze z dejanskim stanjem in je iz Slovenskega Vestnika od 19. 11. 49, str. 5.

PISMA BRALCEV

Ob koncertu Vresa

Z začudenjem so člani izvršnega odbora SPD „Edinosti“ v Pliberku zasedli v NT z dne 31. januarja 1980 zapis na strani 4 o gostovanju zbora „Vresa“ — DPD „Svobode“ iz Prevalj. Ker to v NT ni edina vest, ki želi omaleževati resnične napore našega društva v utrjevanju in širjenju slovenske kulture na Koroškem¹, smo se odločili, da tokrat odgovorimo. Kot kulturni delavci smo odprti za vsako objektivno kritiko, ker smo mnenja, da z odprtim soočenjem s strokovnimi in organizatoričnimi problemi izboljšujemo delo in bolje služimo slovenskemu narodu. Nikakor pa ne moremo sprejeti namernega kritiziranja in razširjanja neresnice. Pisec (po pisanju sodeč, sploh ni mogel biti na koncertu ali pa zavestno piše neresnico)² prosi organizatorja, naj le-ta gre s plakati in osebnimi vabilii v širšo javnost. Predlagamo piscu, da se na lastne oči prepriča in prešteje plakate, ki še deloma danes visijo in ki smo jih (dvajset) devet dni pred koncertom razobesili. Prav tako smo po vaseh razdelili sto letakov. Poleg tega vaš list piše, da je bila dvorana skoraj pol prazna. Ne nas in tudi poslušalcev ni treba biti sram, temveč pisca, ki v svoji zaslepljenosti niti ni znal prešteti do 130. Resnici na ljubo moramo reči, da šteje Schwarzlova dvorana 130 sedežev in da prvi dve vrsti nista bili polno zasedeni³. Če pa prištejemo še tiste poslušalce, ki so, kot je v navadi, sedeli ob strani in zadaj na mizah, bi bili tudi ti dve vrsti več kot zasedeni. Poleg tega pa bi po prostovoljni vstopnini sodeč morali tokrat poslušalci neverjetno globoko seči v žep. Piscu pa bi še položili na srce, da neinformiranost in zaslepljenost vodi v kritiziranje, ki nikomur ne služi, vendar povzroča dosti hude krvi. Začuden smo tudi, da uredništvo NT take vesti ne preveri in slepo natisne še tako za lase privlečeno vest. Vsekakor bi bilo bolje seriozno poročanje, če bi pisec kaj več napisal o kvaliteti ali nekvaliteti predstave, prinesel strokovno kritiko, kot pa da se spušča v namerno neresnico⁴. Ob koncu se načelno vprašujemo, komu služi poročanje NT, ki nekatere tretjerazredne in neuspele prireditve prikaže kot izjemen kulturni dosežek svetovnega slovesa, pri nekaterih izvirmih in dobrih predstavah pa zmanjšuje vrednost⁵. Rajši vidimo, če naše delovanje vaš cenjeni list zamoči, kot pa da z neresničnimi vestmi razburja naše članstvo. Joško Hudl + 2 podpisa

področje, ki ga imenuje znanstvena kitajščina pedagogov motivacija. Revija SRP s svojo 1. številko sama doprinaša drobce take motivacije za globljo slovenščino, ki je manj navezana na norme slovnice, marveč bolj za živo našo slovensko govornico.

Vsekakor je pogumno, da dijaki, ki so si ustvarili s Srpom svoje idejno ognjišče, s tolikšno samozavestjo izhajajo iz trdnih osnov žive vernosti, tudi žive vere v neusahljivo moč slovenstva. Reviji na pot želimo iz srca poguma in vztrajnosti še vnaprej, da bo krepila samozavestno in v odprtem dialogu stebre slovenstva, resnice in pravice. R. V.

SLOVENSKO KULTURNO DRUŠTVO V CELOVCU vabi na

KULTURNI VEČER S FILMSKIM PREDAVANJEM O RUSIJI

Predava: dipl. inž. Franc Katnig
Kraj: Slomškov dom v Celovcu
Cas: torek, 26. 2. 1980, ob 19.30

POPOLDAN UMETNIŠKE BESEDE

Prireditelj: SPD „Borovlje“
Kraj: Društvena soba pri Bundru — Dollichgasse 4
Cas: nedelja, 24. 2. 1980, ob 14.30

Nastopa nam vsem dobro znani „SILVO OVSENK“

ŠTUDIJSKO POSVETOVANJE ZA DIJAKE SLOVENSKE GIMNAZIJE

Prireditelj: Klub slovenskih študentov na Dunaju
Klub slovenskih študentov v Gradcu in Slovenski znanstveni institut
Kraj: Prostori Dijaškega doma, Tarviserstraße 14 v Celovcu
Cas: sredo, 20. 2. 1980, ob 14. uri

● STIPENDIJE

- NSKS posreduje dve štipendiji
- za seminar slovenskega jezika,
- literature in kulture, ki bo letos

- potekal od 29. 6. do 12. 7. 1980.
- Interesenti naj se javijo na navedeni
- slov Narodni svet koroških Slovencev, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec.

MI ZA VAS

PIŠE MIHA ZABLATNIK



Tabela Bonus-Malus: plačati sam se plača samo pri manjših škodah

S tabelo odplačevanja Vam hočem pomagati pri odločitvi, do katerega zneska se plača, da v primeru povzročitve nesreče sami plačate škodo. Vrednosti so navedene v procentnih postavkah osnovne premije. Če najdete pri kontroli osnovnega zneska v polici višjo končno vsoto, ne ustra-

šite se: kasko-zavarovanje in zavarovanje sopotnikov pri nezgodah (In-sassenunfallversicherung) sta po navadi navedeni na isti polici, se pa ne upoštevata.

Premijska lestvica	v času	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
% osnovne premije	nesreče	50	50	60	60	70	70	80	80	100	100	120	120	140	140	170	170	200	200
Premijska lestvica	v naslednjem letu	če plačate sami	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
% osnovne premije			50	50	50	60	60	70	70	80	80	100	100	120	120	140	140	170	170
Premijska lestvica	v naslednjem letu	če plača zavarovalnica	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	17	17
% osnovne premije			60	70	70	80	80	100	100	120	120	140	140	170	170	200	200	200	200
Večja obremenitev Premije	1. leto	10	20	20	20	20	30	30	40	40	40	40	50	50	60	60	30	30	0
(v % osnovne premije)	2. leto	10	10	20	20	20	20	30	30	40	40	40	40	50	50	60	60	30	30
	3. leto	0	10	10	20	20	20	20	30	30	40	40	40	40	50	50	30	30	0
	4. leto	0	0	10	10	20	20	20	20	30	30	40	40	40	40	50	50	30	30
Večja obremenitev premije v 4 letih (% osn. premije)		20	40	60	70	80	90	100	120	140	150	160	170	180	200	220	170	120	60

1. Poiščite v najvišji vrstici Vašo stopnjo v premijski lestvici.

2. V zadnji vrsti najdete odgovarjajočo procentno postavko, do katere se more plačati, da sami plačate škodo (predpogoj je seveda, da v naslednjih 4 letih nimate več nesreče).

3. V spodnjih vrstah lahko določite vsakoletno zgubo.

Primer: v času nesreče ste na stopnji 6 (80% osnovne premije) premijske lestvice. V naslednjih 4 letih znaša večja obremenitev premije zaradi malusa 100% osnovne premije. Zguba v drugem letu pa bi znašala 60% (30 + 30).

¹ Če je nastal vtis, da hočemo omaleževati kulturne napore, se opravičujemo.

² V smislu tiskovnega zakona se od izjave distanciramo, zanjo nosi odgovornost pisec.

³ Veseli nas, da je bilo toliko ljudi na koncertu.

⁴ Velja točka 2.

⁵ Prosimo Jožko Hudla, da nam posreduje liste tretjerazrednih prireditev. Društva bodo vesela, če bomo imeli končno ocenjevalca prireditev. Če se bo odpovedal kilometri, bi ga radi povabili na uredniške seje, da bo nam in društvom dajal ocene. O čem bomo pisali ali molčali, pa naj kar lepo prepusti nam.

Tinje: uspešna ponudba za izobrazbo

Januarja je priredil Dom v Tinjah DVOTEDENSKI IZOBRAŽEVALNI TEČAJ za mladino (7. do 11. 1., 14. do 18. 1.). Na sporedu so bila zanimiva predavanja iz narodno-političnega, kulturnega in verskega življenja, s pravnega področja, s področja obveščanja (tisk, radiotelevizija, film), pa tudi stvari, s katerimi se srečavamo v dnevnem življenju na kmetiji, v obratu (varčevanje, občinska politika, problemi energije, sadjarstvo).



Pri slovesu: Slovar Petru Kučju.

Za tiste, ki se bolj okorno gibljejo na plesih, pa za tiste, ki bi se radi gibal še bolje, je bil na sporedu tudi plesni tečaj. Skratka, lahko rečemo, da smo skušali vsaj nekoliko nadoknadi in nadomestiti v teh desetih dneh tisto, kar naj bi dajala tudi slovenska kmetijska šola. Nekoč smo jo imeli, zdaj pa je na žalost zaprta. Med udeleženci je bilo veliko bivših učencev podraveljske kmetijske šole.

Vsa predavanja so bila zelo poučna in zanimiva, odprla so nam pogled na številne stvari, ki jih prej nismo poznali ali pa smo hodili mimo njih, ne da bi jih opazili. Tako smo na primer dobili živo sliko o posledicah Zakona o narodnih skupnostih, ki je porinil v brezpravnost večino koroških Slovencev; člen 7, ki naj bi ga izpolnil ta zakon, seveda pravi nekaj čisto drugega. Pa še v tistih občinah, v katerih bi morali biti dvojezični napisi po Zakonu o narodnih skupnostih, takih krajevnih na-



Tečajniki so prišli iz vseh predelov Koroške.

pisov ni povsod, kjer bi morali biti; kot npr. v Bilčovsu. Diskusija o členu 7 in ZNS nam je pokazala vrsto zanimivih stvari in nam je tudi dala dobre argumente za pogovor in diskusije s tistimi, ki nam naše pravice osporavajo, deloma tudi zaradi tega, ker sploh ne vejo, kaj je Avstrija podpisala. Pa tudi diskusije po drugih predavanjih so bile zelo živahne in zanimive, predvsem pa za nas vse koristne za vsakdanje življenje.

Seveda nismo poslušali samo predavanj. Napravili smo izlet v Celovec in si ogledali sedež avstrijskega radia ORF. Za slovensko oddajo sta morala dva naša fanta kar pred mikrofonom. Ogledali smo si tudi tiskarno Carinthia, eno najsodobnejše urejenih v celi Avstriji.

Bili smo tudi gostje Mohorjeve. Po južini v Slomškovem domu smo si ogledali tiskarno, ki prehaja na ofsetno tehniko.

(Nadaljevanje na 4. strani)

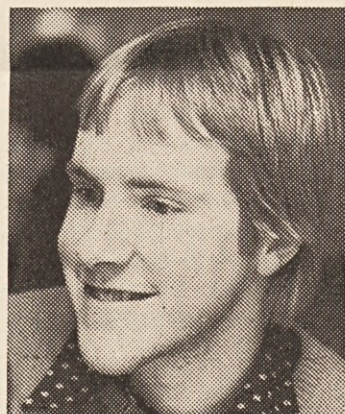
To pravijo udeleženci:



Pavli Dolinšek, Lepena, kmet:

Prišel sem, da se izobražujem, in seveda tudi zaradi razvedrila. Hotel sem spoznati svoje sovrstnike. Najbolj me je zanimala zgodovina 20. stoletja, ki jo je predaval proi. Zerzer, zelo zanimivi

sta bili tudi predavanja o varčevanju energije in slovenski fonetiki. Pogrešal sem predavanja o lesnem gospodarstvu, ker prihajam z gorske kmetije. Če bom le mogel, pridem drugo leto zopet.



Helmut Smolnik, Stara vas, instalater:

Da sem lahko sodeloval, sem vzel dva tedna dopust, in mi ni žal. Kot Slovenci se moramo vedno izobraževati, da lahko argumentiramo v vsakodnevnih diskusijah. Zato me je najbolj zanimala zgodovina Slovencev, o kateri se v šolah nismo nič učili. Lepo je bilo spoznavati slovenske mladince in priti tudi v osebni stik s slovenskimi politikami. Rad bi prišel spet.

Evgen Sitter, Plešerka, kmet:

Včasih se mi je zdelo, da je bil program prenatrpan. Tako je za zanimive teme zmanjkalo časa. Ravno zgodovina Slovencev, ki bi jo moral vsak Slovenec poznati, bi lahko zajela še več časa. Zanimivo je bilo predavanje o varčevanju energije in strokovna ekskurzija v



ORF, Carinthijo in Mohorjevo tiskarno. Prišel sem, ker mi je tečaj priporočila sestra, in ga zdaj vsakemu priporočam.

Pepi Komar, Metlova, zidar:

Prej sem zelo malo vedel o zgodovini Slovencev, kar sem pač slišal doma. Šola mi tega ni dala, zato me je

ta del šolanja najbolj zanimal. Za kratki čas, kar smo bili tu, je bil program skoraj prenatrpan. V začetku je bilo sploh težko slediti, ko nisi navajen sedenja, pa sem se hitro privadil. Dosti novega sem zvedel na strokovni ekskurziji. Pogrešal sem družabni program v svobodnem času, rad pa bi spet prišel.



Valentin Polanšek

50

Križ s križi

Kaj? Kakor da ima kaj na izbiro? Ob tem trdem vojnem času! Da bo le nekaj kruha, pa kave, bo že velika pojedina!

Zanikal je.

Mama je bila v skrbeh, ker je vedela, da se pojavi nocoj domačin obveščevalec Tej, po katerem naročilu je prinesla iz trga zaželjene reči, ki so čakale na domneni javki v trgu pri človeku, ki se je na zunaj delal, kako veruje v nemško zmago.

„Kako dolgo pa so ti dali prosto?“ se je iz zadrege izmotavala mama.

„Do pogreba.“

Ni pa zinil besedice o bojzani, ki se ga je zadnje korake pred prihodom začela lotevati, zaradi dirceja v Kranju. Nekaj mu je pravilo: Niti vrgli te ne bodo iz šole, kar gestapo bo prišla po tebe! Pomisli, „nemški“ študent, ki mu policija postreli sorodnike, naj nadaljuje nemško šolo? Ali kaj takega gre? Ali je sploh kaj takega bilo že v nemškem rajhu? Seveda bo nasedel dirce lažem, da so policisti

morali streljati, češ sorodniki so hoteli uiti in zbežali v uto, kjer so imeli skrito orožje? To laž mu je pošepetal občinski tajnik. Niti na njem ni bilo uganiti, ali verjame ali ne. Kako pa dirce? Ki je daleč od tukaj in mu bo Orlitscher gotovo tako sporočil?

Babica bi rada vedela: „Kdaj bo pogreb? Kaj je rekel občinski tajnik?“

Mama je sporočila vse, kar je prinesla novic iz trga. Ni pa bilo zraven zagotovila s strani občine, da lahko izvedejo pokop posmrtnih ostankov.

„Jutri naj pridem dol, je dejal Tržnar. Kakor bo policija in žandarmerija odločila, tako moramo ubogati, je povedal na zadnje, preden smo se razšli pri bajti.“

V dijaku se je nabirala odločitev: Jaz sam grem nad Orlitscherja, nad tega vraga, ki je mojega atija odgnal v kacet, pa sestro in brata, ki je Vogljarjevemu fantu nastavljal pištolo na prsi, ki je Priševga Francija pretepal!

Ni pa tega povedal glasno.

Očim, ki pride nocoj domov, naj gre k sorodnici v trgu in z njo skupaj na žandarmerijo, sta se babica in mama domenili.

Obe sta se videli dijaku drobni in skrhani: Kaj bo z njima? Zakaj čakamo tukaj? Ali ni mogoče najti kake luknje v Kapli ali kje drugod, da se vsaj za silo izmaknemo preteče nevarnosti?

Začel je tavati po novem domovanju. Nikjer ni

našel obstanka. Povsod je nemir z njim. Povsod smrtna shrljivost in grozna negotovost. Stiskalo ga je, kakor da se nahaja v čakalnici... v čakalnici na kaj... na smrt?

Ne more svoje zamorjenosti odgnati.

„Kako je strašno sedaj na svetu!“ je zavzdihnila babica, ko se je vrnila od nekega opravila v poslopju.

Vnuk pa je spet in spet otipaval možnost, da gre k partizanom. Sedaj se je oprijel nove variante: Ne tukaj doma. Tukaj bi bilo usodno za svojce. To je znano. V Kranju dobim preko tiste skrivnostne ženske zvezo, pa me pošljejo v kraje, kjer je več takih mladih, ki menda šole nadaljujejo! Doma bi niti ne vedeli. Nihče ne bi jih osumljal. Morda po partizanski pošti sporočim, da sem živ in na varnem do konca vojne? Samo... zataknilo se mu je... Kaj bi k temu menila Charlotta? Ona je zelo pametna in prijateljska! Morda ima ona boljšo rešitev?

Mladi človek je seveda pozabljal v svojem fantastičnem iskanju rešilne možnosti na golo, a trdo zadevo vsakdanjega kruha. Kruh in še enkrat kruh, to je bilo veliko vprašanje tako partizanov kot civilistov tudi v tukajšnjih krajih. Kako pa v drugih krajih? Gotovo isto!

Na vsem lepem pa je dijak povprašal: „Kako je pri Zoranovih? Ali se Tej oglasi?“ Babica in mama sta se spogledali. Nista slutili, da fant ve o Zoranovem Teju.

(Dalje prihodnjič)

od nedelje, 24. februarja

do sobote, 1. marca

AVSTRIJA

TV

LJUBLJANA

1

NEDELJA, 24. februarja: 11.00 Tiskovna ura — 12.00 Zakaj kristjani verujejo (8) — 13.00 Zimska olimpiada 1980: Umetnostno drsanje, Bob-četrvec 3. in 4. tek, hokej na ledu, rdečo 2 — modro 2 — 19.30 Čas v sliki — 19.50 Šport — 20.15 Poklici gospoda Schrefferja — 20.25 Zimska olimpiada 1980: Hokej na ledu, rdečo 1 — modro 1 — 23.30 Poročila.

PONEDELJEK, 25. februarja: 9.00 Am, dam, des — 9.30 Zakaj kristjani verujejo (8) — 10.00 Šolska TV — 10.30 Stotnik Köpenick — 17.00 Am, dam, des — 17.30 Lassie — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Živali pod vročim soncem — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija v sliki — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Šport ob ponedeljskih — 21.15 Zimska olimpiada 1980: Zaključek.

TOREK, 26. februarja: 9.00 Am, dam, des — 9.30 Angleščina — 10.00 Šolska TV — 10.30 Majhna čajna hiša — 17.00 Am, dam, des — 17.25 Tudi hec mora biti — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Fay — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija v sliki — 19.30 Čas v sliki — 20.15 10 let vlade Kreiskega — 21.00 Videoteka: Hary Janos — 22.40 Nesreča.

SREDA, 26. februarja: 9.00 Tudi hec mora biti — 9.30 Dežela in ljudje — 10.00 Šolska TV — 10.30 Žrtev neke velike ljubezni — 17.00 Zgubljena rovelica — 17.25 Rdeči avtobus — 17.55 Za lahko noč — 18.00 To je ostalo od dvojne orla — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija v sliki — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Mačka podi miš.

ČETRTEK, 28. februarja: 9.00 Am, dam, des — 9.30 Francoščina — 10.00 Šolska TV — 10.30 Mačka podi miš — 17.00 Am, dam, des — 17.25 Don in Peter — 17.30 Pet prijateljev — 17.55 Za lahko noč — 18.00 M. U. T. — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija v sliki — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Obtožujem — 21.15 Argumenti — 22.15 Večerni šport.

PETEK, 29. februarja: 9.00 Am, dam, des — 9.30 Ruščina — 10.00 Šolska TV — 10.30 TV kuhinja — 10.55 Klub seniorjev — 11.35 Dunaj, mesto mojnih sanj — 17.00 Am, dam, des — 17.30 Heidi — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Panoptikum — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija v sliki — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Mirage — 21.15 Nonstop Non-sens — 22.10 Šport — 22.20 Med paniko in načrti.

SOBOTA, 1. marca: 15.20 Artisti — 17.00 Šport-ABC — 17.30 Roparji na obali — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Dva x sedem — 18.35 Heinz Conrads ob sobotah — 19.00 Avstrija v sliki — 19.30 Čas v sliki — 19.50 Sport — 20.15 Clopin — Clopant — 21.50 Sport — 22.10 Clownpower.

2

NEDELJA, 24. februarja: 14.50 Kralj — 16.45 Ena, dva ali tri — 17.30 Pri ribniku — 17.40 Za lahko noč — 17.45 Klub seniorjev — 18.30 Okay — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Majhna čajna hiša — 22.15 Columbo.

PONEDELJEK, 25. februarja: 18.00 Angleščina — 18.30 Na poti po Avstriji — 19.00 Znanje danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Poldark (1) — 21.05 Apropo film — 21.50 Deset pred deseto — 22.20 Ena poje, druga pa ne.

TOREK, 26. februarja: 18.00 Dežela in ljudje — 18.30 Ekspedicija v živalski raj — 19.15 Nova — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Kaj sem? — 21.03 Švicarski kabaret: Strogo javno — 21.50 Deset pred deseto — 22.20 Club 2.

SREDA, 27. februarja: 18.00 Francoščina — 18.30 Brez nagobčnika — 19.30

Čas v sliki — 20.15 Cafe Central — 21.05 Dolgi marš k premožnosti — Kitajska danes — 21.50 Deset pred deseto — 22.20 Intervju k osebnimi vprašanji.

ČETRTEK, 26. februarja: 18.00 Ruščina — 18.30 Poti k umetnosti — 19.15 Galerija — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Dalli, Dalli — 21.50 Deset pred deseto — 22.20 Club 2.

PETEK, 29. februarja: 17.30 Šolska TV — 18.00 Zakaj kristjani verujejo (9)

— 18.30 Oriencacija — 19.00 Vi želite, mi zaigramo — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Svet knjige — 21.00 Rubens — slikar ali diplomat — 21.50 Deset pred deseto — 22.20 Ob 9. uri se bo pogreznila zemlja.

SOBOTA, 1. marca: 17.50 Možje brez živc — 18.00 Dva x sedem — 18.25 Nogomet — 19.00 Trailer — 19.30 Čas v sliki — 19.50 Slučaj za ljudskega odvetnika — 20.15 Gnezdo — 21.55 Vprašanja kristjana — 22.00 Do zadnjega moža.

1

21.00 Včeraj, danes, jutri — 21.20 Crni kruh.

TOREK, 26. februarja: 17.45 Pionirski TV studio — 18.15 Življenje knjige — 18.45 Glasbena oddaja — 20.00 Zabavno-glasbena oddaja — 20.50 Včeraj, danes, jutri — 21.10 Družina in družba — 22.00 Poezija.

SREDA, 27. februarja: 17.00 Košarka: Partizan — Bosna — 18.45 oDokumentarni film — 20.00 Prosta sredi — 21.30 Glasbena oddaja — 22.15 TV dnevnik.

ČETRTEK, 28. februarja: 17.45 Tehnica za natančno tehtanje — 18.15 Znanost — 18.45 Humoristični klub — 20.00 Kino-oko — 23.00 Včeraj, danes, jutri.

PETEK, 29. februarja: 16.55 Obzorja — 17.45 Med domom in šolo — 18.15 Mladinska oddaja — 18.45 Potopis — 20.00 Zapiski v kulturni neuvrščeni — 21.00 Včeraj, danes, jutri — 21.20 Človek in čas.

SOBOTA, 1. marca: 17.45 Kontaktna oddaja — 18.30 Narodna glasba — 19.00 Iz sporeda TV — 20.00 Glasbena oddaja — 21.00 Poročila — 21.20 Dokumentarna oddaja — 22.00 Sportna sobota.

KRŠČANSKA KULTURNA ZVEZA
V CELOVCUvabi na
osrednji koncert

KOROŠKA POJE

ki bo v nedeljo, 9. 3. 1980, ob 14.30 v Domu glasbe v Celovcu. Vstopnice v predprodaji pri krajevnih prosvetnih društvih, pri zastopnikih farnih mladlin, v pisarni Krščanske kulturne zveze v Celovcu, (tel.: 0 42 22 / 72 565-24) in eno uro pred koncertom.

Nastopajo: Mešani pevski zbor „Podjuna-Pliberk“, moški pevski zbor iz Libuči, otroški zbor iz Libuči, mladinski zbor iz Šmihela, moški pevski zbor „Franc Leder-Lesičjak“, SPD „Eidnost“ iz Štebna, mešani pevski zbor „Peca“ iz Globasnice, otroški zbor SKD iz Globasnice, mešani pevski zbor „Gorotan“ iz Šmihela, kvintet „Dunajskega krožka“, mešani pevski zbor SPD „Srce“ iz Dobrle vasi, ansambel „Mladi mi“ Zvezne gimnazije za Slovence iz Celovca, mešani pevski zbor SPD „Danica“ iz Šentvida v Podjuni, moški pevski zbor SPD „Vinko Poljanec“ iz Škocijana, ženski oktet SPD „Obir“ iz Obirskega, moški pevski zbor SPD „Trta“ iz Žitare vasi, folklorna skupina SPD „Srce“ iz Dobrle vasi, mešani pevski zbor „Prežihov Voranc“ iz Raven na Koroškem, mešani pevski zbor „Jakob Petelin-Gallus“ iz Celovca, mešani pevski zbor „Lojze Brautuš“ iz Gorice, deklinski zbor Zvezne gimnazije za Slovence iz Celovca, mlajši mladinski zbor SPD „Danica“ iz Šentvida v Podjuni, mladinski mešani zbor Zvezne gimnazije za Slovence iz Celovca, otroški zbor SPD „Srce“ iz Dobrle vasi, pevsko instrumentalna skupina KPD „Drava“ iz Žvabeka.

POVEZOVAL BO V PODJUNSKEM NAREČJU: MIRKO KUMERČRČEJ.

NAŠ TEDNIK izhaja vsak četrtek. Naroča se na naslov: „Naš tednik“, Celovec, Viktringer Ring 26. 9020 Klagenfurt. — Telefon uredništva, oglasnega oddelka in uprave 72 5 65. Naš zastopnik za Jugoslavijo ADIT-DZS, Gradišče 10, 61000 Ljubljana, tel. 22207. Naročnina znaša letno: za tuzemstvo 150.— šil., za Jugoslavijo 200.— din, za ostalo inozemstvo 250.— šil. (po zračni pošti 500.— šil.). — Lastnik in izdajatelj: Narodni svet koroških Slovencev. — Odgovorni urednik: Florian Sablatschan. — Tiska: Tiskarna Družbe sv. Mohorja v Celovcu. Vsi Viktringer Ring 26.

● 1000 kg DOBREGA SENA NA
● PRODAJ. Obrnite se prosim na
● naslov Marija Hobl, Voglje/
● Kohldorf 13, 9125 Sinča vas.

● FREMDENPENSION AM TUR-
● NERSEE mit ca. 2000 m² Grund,
● 30 Betten, großem Saal, be-
● triebsbereit, sehr günstig. An-
● fragen: Tel. 0 42 22 / 41 90 54
● oder 49 66 03.

RADIO CELOVEC
SLOVENSKE ODDAJE

NEDELA, 24. februarja:
07.05—07.35 Duhovni nagovor —
Naj pesmica naša darilo vam bo.

PONEDELJEK, 25. februarja:
14.10—15.00 Koroški obzornik —
Sport — Zbori pojo.

TOREK, 26. februarja:
09.30—10.00 Pisani svet — 14.10
do 15.00 Koroški obzornik — Na-
rodno-zabavna glasba — Zanimalo
vas bo.

SREDA, 27. februarja:
14.10—15.00 Koroški obzornik —
Vokalni oktet „Sava“ iz Kranja —
Koroški kulturni pregled.

ČETRTEK, 28. februarja:
14.10—15.00 Koroški obzornik —
Kdo je za koga?

PETEK, 29. februarja:
14.10—15.00 Koroški obzornik —
Zabavna glasba — Spominjamo se
treh znamenitih Slovencev: Simona
Subica, Marija Osane in Franca
Pirca.

SOBOTA, 1. marca:
09.45—10.00 Od pesmi do pesmi
— od srca do srca.

NEDELJA, 24. februarja: 8.20 Poročila — 8.25 Za nedeljsko jutro: Primorska poje — 9.00 Življenje na zemlji — 9.55 Disneyev svet — 10.40 Čebelica Maja — TV kažipot — 11.25 Mozaik — 11.30 Igre na snegu — 13.30 Jugoslavija, dober dan — 14.05 Poročila — 19.26 Zrno do zrna — 20.00 Vroči veter — 21.00 Lake Placid: Hokej — 23.00 Športni pregled — 23.25 Poročila — 23.30 Lake Placid: Tekmovanje v štirisežnem bobu.

PONEDELJEK, 25. februarja: 8.55 do 11.10 TV v šoli — 14.40 Lake Placid: Drsalna revija najboljših — 15.10 Lake Placid: Konec zimske olimpiade — 17.30 Poročila — 17.35 Otroci pojejo o pustu — 17.50 Mala čudesa velike prirode — 18.05 Operativno zdravljenje kolena — 18.30 Mozaik — 18.35 Obzornik — 18.45 Mladinska oddaja — 19.26 Zrno do zrna — 20.00 Sedma zapoved: Kradi malo manj — 22.35 V znamenju.

TOREK, 26. februarja: 9.15 do 16.05 Šolska TV — 17.05 Poročila — 17.10 Jakec in čarobna lučka — 17.25 Pustolovščina — 17.55 Dalmatinske klope — 18.25 Mozaik — 18.30 Obzornik — 18.40 Obramba in samozaščita — 19.26 Zrno do zrna — 19.30 TV dnevnik — 20.00 Aktualna oddaja — 20.55 Grozdi mojega vinograda — 21.45 V znamenju — 22.00 Baletni portret Magde Vrhovčeve.

SREDA, 27. februarja: 9.35 do 11.10 Šolska TV — 17.00 Poročila — 17.05 Z besedo in sliki — 17.20 Bizanc — 18.05 Na obisku pri ansamblu Iližanke — 18.35 Mozaik — 18.40 Obzornik — 18.55 Ne prezrite — 19.26 Zrno do zrna — 19.30 TV dnevnik — 20.00 Film tedna: Zemeljski dnevi tečjo — 21.50 Majhne skrivnosti velikih kuharskih mojstrov — 21.55 V znamenju — 22.10 625.

ČETRTEK, 28. februarja: 9.10 do 15.25 TV v šoli — 16.20 Poročila — 16.25 Hokej: Jesenice — Olimpija — 18.45 Svetlinik — 19.25 Zrno do zrna — 19.30 TV dnevnik — 20.00 Dokumentarna oddaja — 21.30 Jazz na ekranu — 22.00 V znamenju — 22.15 Smučarska tekmovalnja na Jahorini.

PETEK, 29. februarja: 8.55 do 14.55 TV v šoli — 17.05 Poročila — 17.10 Tek na smučeh — 17.20 Iz zgodbe v zgodbo — 17.35 Družina Lesniewskich — 18.00 Nastopa Jadranka Stojaković — 18.30 Obzornik — 18.40 Od refleksa do logike — 19.26 Od zrna do zrna — 19.30 TV dnevnik — 20.00 Zabavno-glasbena oddaja — 21.00 Tigrove brigade — 21.50 V znamenju — 22.05 Nočni kino: Veliki nož.

SOBOTA, 1. marca: 8.00 Poročila — 8.05 Jakec in čarobna lučka — 8.20 Z besedo in sliki — 8.35 Otroci pojejo o pustu — 8.50 Svetlinik — 9.20 Pustolovščina — 9.50 Marie Curie — 10.45 Pot do pravične in spodbudne delitve — 15.15 Poročila — 15.20 Baron Prasil — 17.00 Državno košarkarsko prvenstvo — 18.30 Naš kraj — 18.45 Robinovo gnezdo — 19.26 Zrno do zrna — 19.30 TV dnevnik — 20.00 Vzpon Madsa Andersena — 20.55 J. W. Coop — 22.45 Rod Stewart — 23.15 Evropsko atletsko prvenstvo v dvorani — 23.45 Poročila.

2

NEDELJA, 24. februarja: 15.35 Nedeljsko popoldne — 20.00 Dokumentarna oddaja — 20.45 Včeraj, danes, jutri — 21.05 Celovečerni film.

PONEDELJEK, 25. februarja: 17.45 Otroška oddaja — 18.00 Pravljica — 18.15 Izobraževalna oddaja — 18.45 Mladinska oddaja — 20.00 Znanost —



FLORIJAN SABLATSCHAN

Niti zlato, ki s(m)o ga Avstrijci v zadnjih dneh na olimpiadi v precejšnji meri osvojili, me ne more odvrniti od ugotovitve, da je prenos pod vsako kritiko. Ne le po krivdi Amerikancev — tudi avstrijski športni komentatorji nepretrgoma dokazujejo, da so pravzaprav odveč.

Na Dunaju imajo tamkaj živeči muslimanski diplomati in sezonski delavci novo in zelo lepo mošejo, pravi dunajski biser. Tudi v ORF-u so mohamedanci dobili svoje redno mesto pri televizijskih duhovnih nagovorih, kar je treba zelo pozdraviti, saj izpriča ta gesta tudi toleranco in voljo do upoštevanja ljudi drugega prepričanja.

Vendar koroški Slovenci še vedno nimamo oddaj v lastni materinščini. Ne bi bilo prvič zapisano, da v tem času, ko prevladuje televizija kot najvažnejši komunikacijski faktor v družini, niti koroški slovenski pregovor ne drži več, da je slovenščina samo več jezik za lastne štiri stene ter za hlev. V lastnih štirih stenah tudi v slovenskih družinah dominirajo televizijski programi v nemščini, v času drugega in tretjega televizorja ter širše ponudbe pa bo kmalu tudi v hlevu prevladovala totalna komunikacija v nemščini.

● FOTO-EXPRESS — kopira Vaše
● stare, dragocene slike, poveča
● in zmanjša, izdela Vaše filme v
● enem dnevu, dela za jugoslo-
● vanske potne liste po predpi-
● sih fotografije, ki jih lahko vza-
● mete takoj s seboj.
● Fotoexpress — Pavličeva/Pau-
● litschgasse, na vogalu Bahn-
● hofstraße, Celovec.

ZA TISKOVNI SKLAD
SO DAROVALI:

Ivan Živkovič, Linz	100.—
Hubert Woschitz, Spital/Dravi	200.—
A. O., Drabunaša	100.—
Franz Kreuz, Celovec	150.—
Tone Koren	72.—
N. N., Žihpolje	50.—
Franz Tscharf	50.—
Heinrich Mikl, Diča vas	80.—
Karl Scheriau	50.—
N. N.	50.—

ŠPORT

Sveče: 1. Rožanski ljudski tek

V nedeljo, 18. februarja 1980, je bil v Svečah v Rožu 1. Rožanski ljudski tek. Prireditelji, SPD Kočna v Svečah, ŠD Šentjanž v Rožu in DSG Sele-Zell so pod pokroviteljstvom „Našega tednika“ vabili na to ljudsko športno prireditev. Člani SPD Kočna so se močno potrudili in v zadovoljstvo vseh udeležencev skrbno priredili stezi za tek s smučmi na 6 in 12 km. Za tehnično plat je skrbela trgovina EKZ iz Loč; oče in sin Pirker sta se močno potrudila in na željo vsakemu udeležencu pripravila smuči; seveda sta tistim, ki so smuči pustili doma ali pa jih še niso nabavili, posodila za tekmovalno potrebno opremo. EKZ-Pirker iz Loč pa je skrbel s svojo ozvočilno napravo s prijetnimi vižami tudi za veselo vzdušje. Pred tekmovalnjem so člani SPD Kočne okrepili udeležence s pristnim domačim požirkom.

Tekmovalje se je vršilo na dveh progah: na 6 km: otroci do 10 let, šolarji do 12 in do 14

Med udeleženci sta se uspešno borila proti času tudi kandidat KEL Robert Saxer in njegova žena Heide.



let, ženska in moška skupina; na 12 km: šolarji do 14 let in ženska ter moška skupina.

Po tekmovalju je sledilo podeljevanje nagrad in listin v gostilni Adam v Svečah. Naš tedenik je udeležence povabil na mošt in klobase, moški zbor SPD Kočna pa je udeležence pozdravil s pesmijo.

ŠD Šentjanž v Rožu je prev-



1. Rožanskega ljudskega teka se je udeležil tudi konzul SFRJ Alfonz Naberžnik z ženo Julijo in hčerkama Martino in Terezo (slika).

zelo merjenje časa. Izkušeni šentjanški predsednik Tomi Partl in podjetni odbornik Hanzi Weiss sta v najkrajšem času na stotinke izračunala čas udeležencev tekmovalja. Nato je sledilo podeljevanje nagrad, ki sta jih podeljevala predsednik SPD Kočna Anton Feinig in športni urednik Našega tednika Miha Zablantnik. Najhitrejši dneva in prvak na 12 km je bil Folti Waldhauser iz Podna pri Slovenjem Plajberku; pri ženskah je osvojila 1. mesto na tej progi domačinka Ilse Furtner. Na kratki progi (6 km) je bil najhitrejši pri moških Karl Krautzer iz Šentjakoba, pri ženskah pa Erika Wrolich iz Loč.

Najmlajši udeleženec tekmovalja je bil 5-letni Peter Wro-

lich iz Loč, najstarejši pa Begusch Celestin, ki je postal z 54 leti devetl.

Predsednik SPD Kočna Anton Feinig se je zahvalil vsem za sodelovanje, posebno pa Šentjanžčanom, Tomiju Partlu, Hanziju Weissu in Viliju Moschitzu za merjenje in izračunavanje časov, in jih prosil za sodelovanje tudi v prihodnjem letu. Vsi udele-

ženci so pozdravljali iniciativo SPD Kočne in Našega tednika ter izrazili željo, da se taka ljudska tekmovalja tudi v prihodnje nadaljujejo. Na koncu pa je spet zadonela pesem domačega pevskega zbora, ki pa je našla svoj odmev tudi med udeleženci: v Adamovi dvorani je donelo: „Smučamo se radi, radi, radi, radi...“

Zahvala velja tudi SC Rosental ter varuhom javnega reda.

REZULTATI NA 1. ROŽANSKEM LJUDSKEM TEKU S SMUČMI V SVEČAH:

Otroci do 10 let (6 km): 1. Gutownik Mihael, 2. Beumegger Aleksander, 3. Feinig Tonči.

Šolarji do 14 let (12 km): 1. Tolmajer Manfred.

Letniki 1970—1971: 1. Kerbic Eduard, 2. Kaspar Andreja, 3. Jop Günter, 4. Kotnik Herman, 5. Enzi Manfred, 6. Schmutzer Erwin, 7. Miklavitsch Jožef.

Letniki 1968—1969: 1. Tomitz Robert, 2. Juch Florian, 3. Krainz Manfred, 4. Visotschnig Martin, 5. Jop Gerhard.

Letniki 1966—1967: 1. Tomitz Jožef, 2. Visotschnig Vinko, 3. Schmutzer Willi, 4. Miklavitsch Marko.

Letniki 1964—1965: 1. Tomitz Willi, 2. Ulrich Werner, 3. Roschitz Peter, 4. Kolar Günter.

Dekleta: 1. Sadjak Erika, 2. Sadjak Brigita, 3. Rossmann Brigita.

Moški — fantje: 1. Sadjak Hanzej, 2. Juch Leopold, 3. Juch Franc, 4. Arch Alois, 5. Enzi Hubert.

Sankanje — predšolska doba: 1. Visotschnig Thomas, 2. Polesnig Martin, 3. Prutej Milena.

Sankanje — ostali letniki: 1. Žmaucer Lovrenc, 2. Schmutzer Erich, 3. Polesnig Jožef, 4. Polesnig Marija, 5. Weinzerl Manfred, 6. Prutej Cvetka, 7. Miklavitsch Sonja, 8. Weinzerl Sabina.



Pogled na številne udeležence pred štartom

Ženske (12 km): 1. Furtner Ilse.
Moški (12 km): 1. Waldhauser Folti, 2. Wrolich Jožko, 3. Furtner Toni.

1. Zerzer Nada.
Šolarji do 14 let (6 km): 1. Hafner Leo, 2. Beumegger Pepi, 3. Bärentaler Heinz.

Šolarke: 1. Naberžnik Martina.
Šolarji do 14 let (6 km): 1. Hafner Fabjan.

Ženske (6 km): 1. Wrolich Erika, 2. Pintar Nežka, 3. Feinig Tatjana.
Moški (6 km): 1. Krautzer Karl, 2. Mečina Stanko, 3. Oitzl Janko.

OB ROBU ROŽANSKEGA TEKA:

Glavni urednik NT Jože Wakounig ni videl cilja. Ko se je ravno navadil na smuči, se mu je zlomila palica...

Popoln uspeh za centralo v Celovcu: Franc Wakounig, Franc Kattinig in Nužej Tolmajer so bili v svojem razredu prvi — toda le od zadaj. Upajmo, da so te kvalitete omejene le na šport...



EKZ Loče — zanj oče in sin Pirker — sta vzgledno in profesionalno skrbela, da so smuči dobile pravi vosek, da so bile pravilno montirane ter tudi za ozvočenje. Če kdo ni imel smuči, je dobil na licu mesta vso opremo sposojeno.

DSG Vogrče: smučanje, sankanje

V nedeljo, 3. februarja, je vogrško športno društvo, včlanjeno v DSG, priredilo svoje drugo večje tekmovalje: lansko poletje ob ustanovitvi društva in sedaj otroško in mladinsko tekmovalje. S tem hoče društvo mladini pripraviti veselje in jo še bolj vzpodbuditi za ta lepi in koristni šport.

Zmagalci vsake skupine so dobili pokal, drugi in tretji srebrno in bronasto plaketo, ostali v tolažbo čokolado, vsi pa še listino o tekmovalju.

Veseljje pri mladini in starših je bilo veliko, posebno pri tekmih naših najmlajših, ki so dobili tako velike pokale, da so jih komaj nesli.

Tekmovalje je bilo dobro organizirano, za kar se je treba zahvaliti predvsem gg. Rudiju Kotschitschu, Štefeju Enziju, Tonču Visotschnigu, Štefeju Visotschnigu, Hanzeju Sadjaku in Poldeju Pruteju. Zahvala vsem darovalcem pokalov!

Vreme je bilo prav ugodno in nobene nesreče ni bilo. Najbolj nesrečen ta dan je bil gotovo Jožej Sadjak, zelo navdušen smučar, ko se ni mogel udeležiti tekmovalja, ker leži s težko polomljeno nogo v bolnišnici. Padeč pri smučanju mu je po-

kvaril letošnjo sezono, prihodnjo zimo pa ga gotovo čaka pokal. Zvečer se je vršilo ob električni luči neuradno tekmovalje, ki bi ga lahko imenovali pustno tekmovalje. Zbralo se je še več ljudi in veselja in smeja je bilo veliko. Namesto pokalov, ki ostanejo vedno prazni, so zmagalci dobili kar steklenice.

Obe prireditvi sta prinesli veselje in razgibanost v naše enolično življenje in splošno zadovoljstvo. To je bil praznik vaskne skupnosti!

Zmagalci in udeleženci smučanja:

Predšolska doba: 1. Kulmesch Martin, 2. Miklavitsch Anton, 3. Müller Saša, 4. Roschitz Aleksandra, 5. Kotnik Christian.

Letniki 1972—1973: 1. Possegger Evelin, 2. Polesnig Robert, 3. Ulrich Dagmar.



Šentjanž: društveno prvenstvo

Športno društvo Šentjanž je preteklo soboto ob lepem vremenu in dobrih snežnih razmerah priredilo društveno prvenstvo v veleslalomu. Za največje presenečenje tekmovalja je poskrbel tokrat Mihi Obiltschnig, ki je z odlično vožnjo premagal za nekaj stotink Lojzija Gabriela in osvojil naslov društvenega

prvaka. V posameznih skupinah so zmagali Aleksandra Krusič, Katja Weiss, Hanzi Kruschitz, Claudia Lausegger, Günther Schaunig, Dominike Užnik, Tomaž Moschitz, Lizi Hedenik, Helga Weiss, Mihi Obiltschnig, Lojzi Gabriel in Walter Meschnig.